

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I	Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση	
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 727/2003 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	1
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 728/2003 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, για την προσαρμογή ορισμένων αλιευτικών ποσοτώσεων για το 2003 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου για τη θέσπιση συμπληρωματικών όρων για την ετήσια διαχείριση των ΤΑC και ποσοτώσεων	3
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 729/2003 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας	9
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 730/2003 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού Β καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2002	11
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 731/2003 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1896/2002	12
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 732/2003 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1897/2002	13
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 733/2003 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 118η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97	14
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 734/2003 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς βουτύρου για την 71η δημοπρασία που πραγματοποιείται στα πλαίσια της διαρκούς δημοπρασίας που διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999	16

Περιεχόμενα (συνέχεια)	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 735/2003 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, για τον καθορισμό του ανωτάτου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για τη 290ή ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90	17
* Οδηγία 2003/32/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2003, για τη θέσπιση λεπτομερών προδιαγραφών όσον αφορά τις απαιτήσεις που προβλέπονται στην οδηγία 93/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα που κατασκευάζονται με χρησιμοποίηση ιστών ζωικής προέλευσης ⁽¹⁾		18

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2003/289/ΕΚ:

- | | |
|---|----|
| * Απόφαση της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, σχετικά με προστατευτικά μέτρα που αφορούν τη γρίπη των ορνίθων στο Βέλγιο ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 1438] | 24 |
|---|----|

2003/290/ΕΚ:

- | | |
|--|----|
| * Απόφαση της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, σχετικά με προστατευτικά μέτρα που αφορούν τη γρίπη των ορνίθων στις Κάτω Χώρες ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 1437] | 28 |
|--|----|

2003/291/ΕΚ:

- | | |
|---|----|
| * Απόφαση της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, περί καθορισμού των απαιτήσεων για την πρόληψη της γρίπης των ορνίθων σε ευαίσθητα πτηνά που φυλάσσονται σε ζωολογικούς κήπους στο Βέλγιο και τις Κάτω Χώρες ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 1439] | 34 |
|---|----|

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 727/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 25ης Απριλίου 2003
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Απριλίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	130,5
	204	90,3
	212	120,5
	999	113,8
0707 00 05	052	82,6
	068	110,0
	096	51,8
	204	32,5
	628	143,3
	999	84,0
0709 90 70	052	103,6
	204	101,8
	999	102,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	95,2
	204	40,9
	220	26,6
	520	38,3
	600	43,0
	624	58,6
	999	50,4
	0805 50 10	400
999		65,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	64,5
	388	83,2
	400	123,8
	404	112,7
	508	86,0
	512	85,4
	524	63,7
	528	77,4
	720	112,2
	804	104,5
	999	91,3
0808 20 50	388	86,9
	512	80,9
	528	73,2
	999	80,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 728/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 25ης Απριλίου 2003

για την προσαρμογή ορισμένων αλιευτικών ποσοστώσεων για το 2003 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου για τη θέσπιση συμπληρωματικών όρων για την ετήσια διαχείριση των ΤΑC και ποσοστώσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2846/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 1996, για τη θέσπιση συμπληρωματικών όρων για την ετήσια διαχείριση των ΤΑC και των ποσοστώσεων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/98 της Επιτροπής⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2555/2001 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2001, περί καθορισμού, για το 2002, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα, όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2256/2002⁽⁶⁾, καθορίζει τα αποθέματα τα οποία μπορούν να υπόκεινται στα μέτρα που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 847/96.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2341/2002 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 671/2003⁽⁸⁾, καθορίζει τις αλιευτικές ποσοστώσεις για ορισμένα ιχθυαποθέματα για το 2003.
- (3) Βάσει των διατάξεων του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96, ορισμένα κράτη μέλη ζήτησαν να διατηρήσουν μέρος των ποσοστώσεών τους προκειμένου να μεταφερθούν στο επόμενο έτος. Εντός των

ορίων που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο, οι ποσότητες που διατηρήθηκαν θα προστεθούν στις ποσοστώσεις για το 2003.

- (4) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαβίβαστηκαν στην Επιτροπή, ορισμένα κράτη μέλη αλιεύσαν πέραν των επιτρεπόμενων εκφορτώσεων για ορισμένα ιχθυαποθέματα το 2002. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96, θα πρέπει να πραγματοποιηθούν μειώσεις των εθνικών ποσοστώσεων για το 2003 σε επίπεδο ισοδύναμο προς την ποσότητα που αλιεύθηκε πέραν της προβλεπόμενης, με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφος 2.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96, θα πρέπει να πραγματοποιηθούν σταθμισμένες μειώσεις των εθνικών ποσοστώσεων το 2003 στην περίπτωση υπεραλίευσης πέραν των επιτρεπόμενων εκφορτώσεων του 2002 για τα αποθέματα που προβλέπονται στο άρθρο 5 ή και στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2555/2001.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ποσοστώσεις που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2341/2002 αυξάνονται όπως εμφανίζεται στο παράρτημα Ι ή μειώνονται όπως εμφανίζεται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 115 της 9.5.1996, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 254 της 16.9.1998, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 347 της 31.12.2001, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 343 της 18.12.2002, σ. 19.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.2002, σ. 12.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 97 της 15.4.2003, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΤΙΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ 2003

Χώρα	Απόθεμα	Κυρώσεις 2002 (*)	Είδος	Ζώνη	Αρχική ποσότητα 2002	Προσαρμοσμένη ποσότητα 2002	Αλιεύματα 2002	% προσαρμοσμένης ποσότητας	Μεταφορές 2003	Αρχική ποσότητα 2003	Αναθεωρημένη ποσότητα 2003
Βέλγιο	ANF/07.	όχι	Πεσκαντρίτσες	Υποπεριοχή ICES VII — Θάλασσα Ιρλανδίας, Δυτική Ιρλανδία, Porcupine Bank, Eastern and Western English Channel, Bristol Channel, Celtic Sea north and South, and South-Δυτική Ιρλανδία — East and West	1 719	717	559,6	78,0	71,7	1 461	1 533
Βέλγιο	ANF/8ABDE.	όχι	Πεσκαντρίτσες	VIIIa),b),d),e)	0	210	135,9	64,7	21	0	21
Βέλγιο	LEZ/8ABDE.	όχι	Ζαγκέτες	VIIIa),b),d),e)	0	15	4,4	29,3	1,5	0	2
Βέλγιο	LEZ/07.	όχι	Ζαγκέτες	Υποπεριοχή ICES VII — Θάλασσα Ιρλανδίας, Δυτική Ιρλανδία, Porcupine Bank, Eastern and Western English Channel, Bristol Channel, Celtic Sea north and South, and South-Δυτική Ιρλανδία — East and West	361	97	60,7	62,6	9,7	387	397
Βέλγιο	SOL/24.	ναι	Κοινή γλώσσα	II, IV	1 333	1 537	1 368,6	89,0	153,7	1 321	1 475
Βέλγιο	SOL/07A.	ναι	Κοινή γλώσσα	Διάρθρωση ICES VIIa — Θάλασσα Ιρλανδίας	543	833	820,8	98,5	12,2	499	511
Βέλγιο	SOL/07D.	ναι	Κοινή γλώσσα	Διάρθρωση ICES VIId — Ανατολική Μάγχη	1 400	1 524	1 263,3	82,9	152,4	1 454	1 606
Γερμανία	JAX/578/14	όχι	Σαφρίδια	Vb(1), VI, VII, VIIIa),b),d),e), XII, XIV	10 371	14 752	13 274,1	90,0	1 475,2	9 428	10 903
Γερμανία	SOL/24.	ναι	Κοινή γλώσσα	II, IV	1 067	1 158	756,1	65,3	115,8	1 057	1 173
Γερμανία	SOL/3A/BCD	όχι	Κοινή γλώσσα	IIIa)- IIIb),c),d) (1)	24	17	10,8	63,5	1,7	17	19
Δανία	JAX/578/14	όχι	Σαφρίδια	Vb(1), VI, VII, VIIIa),b),d),e), XII, XIV	12 975	13 148	10 093,8	76,8	1 314,8	11 796	13 111
Ισπανία	ANE/08.	όχι	Γαύρος	Υποπεριοχή ICES VIII — Βισκαϊκός Κόλπος	28 915	19 915	7 700,3	38,7	1 991,5	29 700	31 692
Ισπανία	ANF/07.	όχι	Πεσκαντρίτσες	Υποπεριοχή ICES VII — Θάλασσα Ιρλανδίας, Δυτική Ιρλανδία, Porcupine Bank, Eastern and Western English Channel, Bristol Channel, Celtic Sea north and South, and South-Δυτική Ιρλανδία — East and West	683	2 973	2 513,4	84,5	297,3	581	878
Ισπανία	ANF/8ABDE.	όχι	Πεσκαντρίτσες	VIIIa),b),d),e)	786	736	612,5	83,2	73,6	543	617

Χώρα	Απόθεμα	Κυρώσεις 2002 (*)	Είδος	Ζώνη	Αρχική ποσότητα 2002	Προσαρμοσμένη ποσότητα 2002	Αλιεύματα 2002	% προσαρμοσμένης ποσότητας	Μεταφορές 2003	Αρχική ποσότητα 2003	Αναθεωρημένη ποσότητα 2003
Ισπανία	ANF/8C3411	όχι	Πεσκαντρίτσες	VIIIc), IX, X· COPACE 34.1.1 (1)	3 958	4 223	1 203,4	28,5	422,3	3 332	3 754
Ισπανία	JAX/578/14	όχι	Σαφρίδια	Vb(1), VI, VII, VIIIa),b),d),e), XII, XIV	14 163	4 163	2 797,4	67,2	416,3	12 875	13 291
Ισπανία	JAX/8C9.	όχι	Σαφρίδια	VIIIc), IX	30 932	34 590	30 632,4	88,6	3 459	29 587	33 046
Ισπανία	LEZ/07.	όχι	Ζαγκέτες	Υποπεριοχή ICES VII — Θάλασσα Ιρλανδίας, Δυτική Ιρλανδία, Porcupine Bank, Eastern and Western English Channel, Bristol Channel, Celtic Sea north and South, and South-Δυτική Ιρλανδία — East and West	4 005	6 490	5 246,5	80,8	649	4 301	4 950
Ισπανία	LEZ/8ABDE.	όχι	Ζαγκέτες	VIIIa),b),d),e)	858	843	143,9	17,1	84,3	921	1 005
Ισπανία	LEZ/8C3411	ναι	Ζαγκέτες	VIIIc), IX, X· COPACE 34.1.1 (1)	3 692	4 104	675,7	16,5	410,4	2 215	2 625
Γαλλία	ANE/08.	όχι	Γαύρος	Υποπεριοχή ICES VIII — Βισκαϊκός Κόλπος	3 300	12 300	8 346	67,9	1 230	3 300	4 530
Γαλλία	LEZ/07.	όχι	Ζαγκέτες	Υποπεριοχή ICES VII — Θάλασσα Ιρλανδίας, Δυτική Ιρλανδία, Porcupine Bank, Eastern and Western English Channel, Bristol Channel, Celtic Sea north and South, and South-Δυτική Ιρλανδία — East and West	4 861	3 367	2 353,3	69,9	336,7	5 220	5 557
Γαλλία	LEZ/8ABDE.	όχι	Ζαγκέτες	VIIIa),b),d),e)	692	872	553,4	63,5	87,2	743	830
Γαλλία	LEZ/8C3411	ναι	Ζαγκέτες	VIIIc), IX, X· COPACE 34.1.1 (1)	185	208	14,2	6,8	20,8	111	132
Ηνωμένο Βασίλειο	ANF/07.	όχι	Πεσκαντρίτσες	Υποπεριοχή ICES VII — Θάλασσα Ιρλανδίας, Δυτική Ιρλανδία, Porcupine Bank, Eastern and Western English Channel, Bristol Channel, Celtic Sea north and South, and South-Δυτική Ιρλανδία — East and West	3 345	3 825	3 400,2	88,9	382,5	2 843	3 226
Ηνωμένο Βασίλειο	JAX/578/14	όχι	Σαφρίδια	Vb(1), VI, VII, VIIIa),b),d),e), XII, XIV	14 026	13 041	10 728,9	82,3	1 304,1	12 751	14 055

Χώρα	Απόδεμα	Κυρώσεις 2002 (*)	Είδος	Ζώνη	Αρχική ποσότητα 2002	Προσαρ- μομένη ποσότητα 2002	Αλιεύματα 2002	% προσαρ- μομένης ποσότητας	Μεταφορές 2003	Αρχική ποσότητα 2003	Ανα- θεωρημένη ποσότητα 2003
Ηνωμένο Βασίλειο	LEZ/07.	όχι	Ζαγκέτες	Υποπεριοχή ICES VII — Θάλασσα Ιρλανδίας, Δυτική Ιρλανδία, Porcupine Bank, Eastern and Western English Channel, Bristol Channel, Celtic Sea north and South, and South-Δυτική Ιρλανδία — East and West	1 914	2 099	1 714,5	81,7	209,9	2 055	2 265
Ηνωμένο Βασίλειο	SOL/24.	ναι	Κοινή γλώσσα	II, IV	686	801	683,3	85,3	80,1	679	759
Ηνωμένο Βασίλειο	SOL/07A.	ναι	Κοινή γλώσσα	Διάρθρωση ICES VIIa — Θάλασσα Ιρλανδίας	244	241	168	69,7	24,1	224	248
Ηνωμένο Βασίλειο	SOL/07D.	ναι	Κοινή γλώσσα	Διάρθρωση ICES VIId — Ανατολική Μάγχη	1 000	1 089	975,5	89,6	108,9	1 038	1 147
Ηνωμένο Βασίλειο	SOL/7FG.	ναι	Κοινή γλώσσα	VII(f),g)	301	319	317,6	99,6	1,4	349	350
Ιρλανδία	JAX/578/14	όχι	Σαφρίδια	Vb(1), VI, VII, VIII(a),b),d),e), XII, XIV	33 763	36 596	33 426	91,3	3 170	30 693	33 863
Κάτω Χώρες	HER/6AS7BC	όχι	Ρέγκα Ατλαντικού	VIa) Νότια, VII(b),c)	1 273	413	366,3	88,7	41,3	1 273	1 314
Κάτω Χώρες	HER/7GK.	όχι	Ρέγκα Ατλαντικού	VII(g),h),j),k)	494	925	921,8	99,7	3,2	802	805
Κάτω Χώρες	JAX/578/14	όχι	Σαφρίδια	Vb(1), VI, VII, VIII(a),b),d),e), XII, XIV	49 479	55 958	49 705,4	88,8	5 595,8	44 981	50 577
Κάτω Χώρες	SOL/24.	ναι	Κοινή γλώσσα	II, IV	12 038	13 340	12 099,7	90,7	1 240,3	11 925	13 165
Πορτογαλία	ANF/8C3411	όχι	Πεσκαντρίτσες	VIII(c), IX, X· COPACE 34.1.1 (1)	788	923	499,2	54,1	92,3	663	755
Πορτογαλία	JAX/8C9.	όχι	Σαφρίδια	VIII(c), IX	26 174	26 174	14 948	57,1	2 617,4	25 036	27 653
Πορτογαλία	LEZ/8C3411	όχι	Ζαγκέτες	VIII(c), IX, X· COPACE 34.1.1 (1)	123	173	132,2	76,4	17,3	74	91

Legend:

(*) Παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2555/2001 (μειώσεις του άρθρου 5 παράγραφος 2).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΜΕΙΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΩΝ 2003

Χώρα	Απόθεμα	Περιοχή	Είδος	Ζώνη	Κυρώσεις 2002 (*)	Προσαρμο- σμένη ποσότητα 2002	Αλιεύματα 2002	%	Μειώσεις	Αρχική ποσότητα 2003	Αναθεωρη- μένη ποσότητα 2003
Βέλγιο	COD	7X7A34	Γάδος Ατλαντικού	VII(b),c),d),e),f),g),h),j),k), VIII, IX, X· COPACE 34.1.1 (1)	ναι	393,00	575,50	146,438	- 212,27	289	77
Βέλγιο	SOL	07E.	Κοινή γλώσσα	Διάρθρωση ICES VIIe — Δυτική Μάγχη	ναι	19,00	31,40	165,263	- 12,40	19	7
Βέλγιο	SOL	7FG.	Κοινή γλώσσα	VII(f),g)	ναι	648,00	694,40	107,160	- 46,40	775	729
Γερμανία	COD	1N2AB-	Γάδος Ατλαντικού	Νορβηγική ζώνη [(βορείως 62 °B): I, IIa),b)]	όχι	1 985,00	1 985,70	100,035	- 0,70	1 976	1 975
Γερμανία	C/H	05B1-F	Γάδος και μπακαλιάρος εγκλεφίνος	Ζώνη Νήσων Φερόε: Vb)1.	όχι	12,00	12,30	102,500	- 0,30	10	10
Δανία	NEP	3A/BCD	Καραβίδα	IIIa)· IIIb),c),d) (1)	όχι	3 282,00	3 299,60	100,536	- 17,60	3 307	3 289
Δανία	SOL	3A/BCD	Κοινή γλώσσα	IIIa)· IIIb),c),d) (1)	όχι	526,00	567,40	107,871	- 41,40	291	250
Δανία	HER	1/2NEZ	Ρέγκα Ατλαντικού	I, II (Νορβηγική ΑΟΖ)	όχι	5 896,00	6 076,00	103,053	- 180,00	0	0
Γαλλία	HER	4AB.	Ρέγκα Ατλαντικού	IV a), IV b)	ναι	14 730,00	14 731,80	100,012	- 1,80	16 412	16 410
Γαλλία	HER	4CXB7D	Ρέγκα Ατλαντικού	IVc), VIId)	ναι	9 569,00	9 753,20	101,925	- 184,20	15 448	15 264
Γαλλία	COD	1N2AB-	Γάδος Ατλαντικού	Νορβηγική ζώνη [(βορείως 62 °B): I, IIa), b)]	όχι	1 813,00	1 819,20	100,342	- 6,20	1 814	1 808
Γαλλία	COD	1/2B.	Γάδος Ατλαντικού	I, IIb)	ναι	1 114,00	1 115,10	100,099	- 1,10	1 114	1 113
Γαλλία	HER	7GK.	Ρέγκα Ατλαντικού	VIIg),h),j),k)	όχι	801,00	802,70	100,212	- 1,70	802	800
Γαλλία	HER	7EF.	Ρέγκα Ατλαντικού	VIIe),f)	όχι	498,00	499,80	100,361	- 1,80	500	498
Γαλλία	ANF	07.	Πεσκαντρίτσες	Υποπεριοχή ICES VII — Ιρλανδική Θάλασσα, Δυτική Ιρλανδία, Porcupine Bank, Eastern and Δυτική Μάγχη, Bristol Channel, Celtic Sea North and South, and South-West of Ireland — East and West	όχι	9 924,00	10 003,10	100,797	- 79,10	9 375	9 296
Γαλλία	NEP	08C.	Καραβίδα	Διάρθρωση ICES VIIIc — Βισκαϊκός Κόλπος-Νότια	ναι	14,00	17,40	124,286	- 3,40	7	4

Χώρα	Απόθεμα	Περιοχή	Είδος	Ζώνη	Κυρώσεις 2002 (*)	Προσαρμο- σμένη ποσότητα 2002	Αλιεύματα 2002	%	Μειώσεις	Αρχική ποσότητα 2003	Αναθεωρη- μένη ποσότητα 2003
Γαλλία	PLE	7DE.	Ευρωπαϊκή χωματίδα	VII d),e)	ναι	3 649,00	3 683,30	100,940	- 34,30	3 256	3 222
Ιρλανδία	SOL	07A.	Κοινή γλώσσα	Διάρθρωση ICES VIIa — Ιρλανδική Θάλασσα	ναι	102,00	103,90	101,863	- 1,90	123	121
Κάτω Χώρες	HER	4AB.	Ρέγκα Ατλαντικού	IV a), IV b)	ναι	30 947,00	31 034,10	100,281	- 87,10	44 727	44 640
Κάτω Χώρες	SRX	2AC4-C	Ρίνες, σελάχια	IIa) (1), IV (1)	όχι	714,00	792,20	110,952	- 78,20	592	514
Κάτω Χώρες	MAC	04A-C.	Σκουμπρί Ατλαντικού	IVa) (1)	όχι	9 800,00	9 837,30	100,381	- 37,30	8 702	8 665
Πορτογαλία	COD	1N2AB-	Γάδος Ατλαντικού	Νορβηγική ζώνη [(βoreίως 62 °B): I, IIa),b)]	όχι	2 205,00	2 205,10	100,005	- 0,10	2 204	2 204
Σουηδία	HER	03A.	Ρέγκα Ατλαντικού	Διάρθρωση ICES IIIa — Skagerrak και Kattegat	ναι	33 986,00	34 333,70	101,023	- 347,70	34 917	34 569

(*) Κυρώσεις 2002 = παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2555/2001, στήλη μειώσεων άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 729/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Απριλίου 2003

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 1974, περί κοινοτικής χρηματοδοτήσεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας ⁽⁵⁾ προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.
- (2) Για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση

των εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να καθορισθεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά.

- (3) Οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες.
- (4) Τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθορισθεί στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, καθώς και άλλων κοινοτικών ενεργειών δωρεάν διανομής οι επιστροφές που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 288 της 25.10.1974, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

<i>(EUR/τόνο)</i>	
Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	16,00
1002 00 00 9000	28,00
1003 00 90 9000	13,00
1005 90 00 9000	23,00
1006 30 92 9100	153,00
1006 30 92 9900	153,00
1006 30 94 9100	153,00
1006 30 94 9900	153,00
1006 30 96 9100	153,00
1006 30 96 9900	153,00
1006 30 98 9100	153,00
1006 30 98 9900	153,00
1006 30 65 9900	153,00
1007 00 90 9000	23,00
1101 00 15 9100	21,90
1101 00 15 9130	20,50
1102 10 00 9500	38,25
1102 20 10 9200	35,35
1102 20 10 9400	30,30
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	45,45
1104 12 90 9100	0,00

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 730/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 25ης Απριλίου 2003

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού Β καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2002

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2002 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2002 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα

προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού Β προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 21 έως τις 24 Απριλίου 2003, σε 295,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2002.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Απριλίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 287 της 25.10.2002, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 731/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Απριλίου 2003****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1896/2002**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1896/2002 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2002 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα

προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 21 έως τις 24 Απριλίου 2003 σε 153,00 EUR/t στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1896/2002.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Απριλίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 287 της 25.10.2002, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 732/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Απριλίου 2003

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1897/2002

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1897/2002 της Επιτροπής⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2002⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα

προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 21 έως τις 24 Απριλίου 2003 σε 153,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1897/2002.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Απριλίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 287 της 25.10.2002, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 733/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 25ης Απριλίου 2003

για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 118η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο, που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 635/2000 ⁽⁴⁾, οι οργανισμοί προβαίνουν σε δημοπρασία στην πώληση ορισμένων ποσοτήτων βουτύρου που κατέχουν και στη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Το άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού θεσπίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που θα ληφθούν για την κάθε ειδική δημοπρασία, καθορίζεται μια ελάχιστη τιμή πώλησης του βουτύρου καθώς και ένα ανώτατο ποσό για την ενί-

σχυση που χορηγείται στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που μπορούν να διαφοροποιούνται ανάλογα με τον προορισμό, την περιεκτικότητα σε βουτυρική λιπαρά ουσία και τον τρόπο χρησιμοποίησης, ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία ότι πρέπει συνεπώς να καθοριστούν το ή τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 118η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97, οι ελάχιστες τιμές πώλησης, το ανώτατο ποσό των ενισχύσεων καθώς και τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Απριλίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 76 της 25.3.2000, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, για τον καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 118η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

(σε EUR/100 kg)

Υπόδειγμα			Α		Β	
Τρόπος χρησιμοποίησης			Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες	Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες
Ελάχιστη τιμή πώλησης	Βούτυρο ≥ 82 %	Ως έχει	—	—	—	—
		Συμπυκνωμένο	—	—	—	—
Εγγύηση μεταπώλησης		Ως έχει	—	—	—	—
		Συμπυκνωμένο	—	—	—	—
Ανώτατο ποσό ενίσχυσης	Βούτυρο ≥ 82 %		85	81	85	81
	Βούτυρο < 82 %		83	79	—	—
	Συμπυκνωμένο βούτυρο		105	101	105	101
	Κρέμα		—	—	36	34
Εγγύηση μεταπώλησης	Βούτυρο		94	—	94	—
	Συμπυκνωμένο βούτυρο		116	—	116	—
	Κρέμα		—	—	40	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 734/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Απριλίου 2003****για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς βουτύρου για την 71η δημοπρασία που πραγματοποιείται στα πλαίσια της διαρκούς δημοπρασίας που διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, του Συμβουλίου, για τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά βουτύρου και κρέμας γάλακτος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 359/2003 ⁽⁴⁾, προβλέπει, λαμβάνοντας υπόψη τις ληφθείσες προσφορές για κάθε δημοπρασία, τον καθορισμό μιας ανώτατης τιμής αγοράς σε συνάρτηση με την εφαρμοζόμενη τιμή παρέμβασης ή το ενδεχόμενο να μην δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

- (2) Λόγω των προσφορών που ελήφθησαν, πρέπει να καθορισθεί η μέγιστη τιμή αγοράς στο επίπεδο που αναγράφεται κατωτέρω.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 71η δημοπρασία που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999, και της οποίας η προθεσμία για την υποβολή προσφορών έληξε στις 22 Απριλίου 2003, η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 295,38 ευρώ/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Απριλίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 53 της 28.2.2003, σ. 17.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 735/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Απριλίου 2003

για τον καθορισμό του ανώτατου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για τη 290ή ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1990, σχετικά με τη χορήγηση βάσει της δημοπρασίας ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζεται για άμεση κατανάλωση στην Κοινότητα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/1999 ⁽⁴⁾, οι οργανισμοί παρέμβασης προβαίνουν σε διαρκή δημοπρασία για τη χορήγηση ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Στο άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού προβλέπεται ότι λαμβάνοντας υπόψη τις ληφθείσες προσφορές για την κάθε ειδική δημοπρασία καθορίζεται ανώτατο ποσό ενίσχυσης για το συμπυκνωμένο βούτυρο ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 96 % ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία. Πρέπει συνεπώς να καθοριστεί το ποσό εγγύησης προορισμού.

- (2) Πρέπει να καθοριστεί, βάσει των προσφορών που έχουν υποβληθεί, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω και να καθοριστεί κατά συνέπεια το ποσό της εγγύησης προορισμού.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη 290ή ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης καθώς και το ποσό της εγγύησης προορισμού καθορίζονται ως εξής:

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| — ανώτατο ποσό ενίσχυσης: | 105 EUR/100 kg, |
| — εγγύηση προορισμού: | 116 EUR/100 kg. |

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Απριλίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 45 της 21.2.1990, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 16 της 21.1.1999, σ. 19.

ΟΔΗΓΙΑ 2003/32/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Απριλίου 2003

για τη θέσπιση λεπτομερών προδιαγραφών όσον αφορά τις απαιτήσεις που προβλέπονται στην οδηγία 93/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα που κατασκευάζονται με χρησιμοποίηση ιστών ζωικής προέλευσης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 93/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/104/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14β,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 5 Μαρτίου 2001 η Γαλλία έλαβε μέτρα για την απαγόρευση της παραγωγής, της διάθεσης στην αγορά, της διανομής, της εισαγωγής, της εξαγωγής και της χρήσης ιατροτεχνολογικών προϊόντων τα οποία κατασκευάζονται από υλικά ζωικής προέλευσης, όπου αυτά χρησιμοποιούνται ως υποκατάστατα της σκληράς μήνιγγος.
- (2) Η Γαλλία δικαιολόγησε τα μέτρα επικαλούμενη, αφενός, τις αβεβαιότητες που υπάρχουν όσον αφορά τον κίνδυνο μετάδοσης ζωικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών σε ανθρώπους από τέτοια ιατροτεχνολογικά προϊόντα και, αφετέρου, το γεγονός ότι υπάρχουν εναλλακτικές λύσεις, με τη μορφή συνθετικών υλικών ή αυτόλογων υλικών που λαμβάνονται από τον ασθενή.
- (3) Άλλα κράτη μέλη έχουν λάβει μονομερή εθνικά μέτρα, δυνάμει άλλων διατάξεων, σχετικά με τη χρήση ορισμένων πρώτων υλών που προέρχονται από ζωικούς ιστούς και παρουσιάζουν ειδικούς κινδύνους μετάδοσης ζωικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών.
- (4) Όλα αυτά τα εθνικά μέτρα σχετίζονται με τη γενική προστασία της δημόσιας υγείας κατά των κινδύνων μετάδοσης ζωικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών μέσω ιατροτεχνολογικών προϊόντων.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2002, για τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο⁽³⁾ εφαρμόζεται όσον αφορά την προέλευση των υλικών που χρησιμοποιούνται στα ιατροτεχνολογικά προϊόντα.
- (6) Για να βελτιωθεί το επίπεδο ασφαλείας και προστασίας της υγείας, είναι απαραίτητη η περαιτέρω ενίσχυση των προστατευτικών μέτρων κατά του εν γένει κινδύνου μετάδοσης ζωικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών μέσω ιατροτεχνολογικών προϊόντων.

(7) Η επιστημονική επιτροπή φαρμάκων και ιατροτεχνολογικών προϊόντων διετύπωσε γνώμη σχετικά με τη χρήση υλικών που εγκυμονούν κινδύνους μετάδοσης μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών (ΜΣΕ) για την κατασκευή εμφυτευσιμων ιατροτεχνολογικών προϊόντων, στην οποία συνιστά ότι οι κατασκευαστές ιατροτεχνολογικών προϊόντων που χρησιμοποιούν ζωικούς ιστούς ή παράγωγά τους θα πρέπει, ως ουσιώδες μέρος της διαχείρισης κινδύνων, να δικαιολογούν πλήρως τη χρήση των εν λόγω ιστών, με βάση τα οφέλη που προκύπτουν για τους ασθενείς και κατόπιν συγκρίσεως με εναλλακτικά υλικά.

(8) Η επιστημονική επιτροπή καθοδήγησης γνωμοδότησε επανειλημμένα σχετικά με τα ειδικά υλικά κινδύνου και τα προϊόντα που λαμβάνονται από ιστούς μηρυκαστικών, όπως η ζελατίνη και το κολλαγόνο, τα οποία έχουν άμεση συνέπεια για την ασφάλεια των ιατροτεχνολογικών προϊόντων.

(9) Τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα που κατασκευάζονται με χρησιμοποίηση ζωικών ιστών ή παραγώγων που έχουν καταστεί μη βιώσιμα είναι προϊόντα κατηγορίας III σύμφωνα με τους κανόνες κατάταξης που προβλέπονται στο παράρτημα ΙΧ της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ, εκτός εάν τα προϊόντα προορίζονται να έλθουν σε επαφή μόνο με ανέπαφη επιδερμίδα.

(10) Πριν κυκλοφορήσουν στην αγορά, τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα, είτε προέρχονται από την Κοινότητα είτε εισάγονται από τρίτες χώρες, υπόκεινται στις διαδικασίες αξιολόγησης της πιστότητας που προβλέπονται από την οδηγία 93/42/ΕΟΚ.

(11) Το παράρτημα Ι της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ καθορίζει τις βασικές απαιτήσεις τις οποίες πρέπει να πληρούν τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα σύμφωνα με την εν λόγω οδηγία. Τα σημεία 8.1 και 8.2 του εν λόγω παραρτήματος καθορίζουν ειδικές απαιτήσεις, σκοπός των οποίων είναι η εξουδετέρωση ή η μείωση στο ελάχιστο του κινδύνου μόλυνσης για τον ασθενή, τον χρήστη και τους τρίτους από ιστούς ζωικής προέλευσης, και διευκρινίζουν ότι οι λύσεις που επιλέγει ο κατασκευαστής κατά το σχεδιασμό και την κατασκευή των προϊόντων πρέπει να συνάδουν με αρχές ασφαλείας λαμβάνοντας υπόψη το γενικά αναγνωρισμένο εκάστοτε τεχνολογικό επίπεδο.

(12) Σε σχέση με τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα που κατασκευάζονται με χρησιμοποίηση ζωικών ιστών, είναι απαραίτητο να θεσπιστούν λεπτομερέστερες προδιαγραφές όσον αφορά τις απαιτήσεις του σημείου 8.2 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ και να διευκρινιστούν ορισμένα ζητήματα που αφορούν την ανάλυση και διαχείριση κινδύνων στο πλαίσιο των διαδικασιών αξιολόγησης της πιστότητας που αναφέρονται στο άρθρο 11 της εν λόγω οδηγίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 12.7.1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 6 της 10.1.2002, σ. 50.⁽³⁾ ΕΕ L 273 της 10.10.2002, σ. 1.

- (13) Μερικοί από τους όρους που χρησιμοποιούνται στην οδηγία 93/42/ΕΟΚ πρέπει να αποσαφηνιστούν περαιτέρω, προκειμένου να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.
- (14) Είναι απαραίτητο να προβλεφθεί κατάλληλη μεταβατική περίοδος για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα που καλύπτονται ήδη από πιστοποιητικό εξέτασης σχεδιασμού ΕΚ ή από πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ.
- (15) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ιατροτεχνολογικών προϊόντων, που συστάθηκε βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 2 της οδηγίας 90/385/ΕΟΚ του Συμβουλίου (¹),
- στ) «μείωση, διάθεση ή απομάκρυνση»: διαδικασία κατά την οποία μειώνεται, εξαλείφεται ή απομακρύνεται ο αριθμός των μεταδοτικών παραγόντων, προκειμένου να προληφθεί τυχόν μόλυνση ή παθολόγος αντίδραση·
- ζ) «αδρανοποίηση»: διαδικασία με την οποία μειώνεται η ικανότητα των μεταδοτικών παραγόντων να προκαλέσουν μόλυνση ή παθολόγο αντίδραση·
- η) «χώρα προέλευσης»: χώρα στην οποία έχει γεννηθεί, εκτραφεί ή/και σφαγεί το ζώο·
- θ) «υλικά εκκίνησης»: πρώτες ύλες ή κάθε άλλο προϊόν ζωικής προέλευσης από το οποίο, ή με τη βοήθεια του οποίου, παράγονται τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει λεπτομερείς προδιαγραφές σχετικά με τους κινδύνους μετάδοσης μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών (ΜΣΕ), υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, σε ασθενείς ή άλλους, μέσω ιατροτεχνολογικών προϊόντων τα οποία κατασκευάζονται με χρησιμοποίηση ζωικού ιστού που έχει καταστεί μη βιώσιμος ή μη βιώσιμων προϊόντων λαμβανόμενων από ζωικό ιστό.

2. Οι ζωικοί ιστοί που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία είναι οι προερχόμενοι από βοοειδή, προβατοειδή και αιγοειδή, καθώς επίσης από ελάφια, άλκες, βιζόν (μινκ) και γάτες.

3. Το κολλαγόνο, η ζελατίνη και το στέαρ που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ιατροτεχνολογικών προϊόντων πρέπει να πληρούν τουλάχιστον τις απαιτήσεις που προβλέπονται ώστε να είναι κατάλληλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο.

4. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στα ιατροτεχνολογικά προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα οποία δεν προορίζονται να έλθουν σε επαφή με το ανθρώπινο σώμα ή προορίζονται να έλθουν σε επαφή μόνο με ανέπαφη επιδερμίδα.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί επιπροσθέτως των ορισμών που διατυπώνονται στην οδηγία 93/42/ΕΟΚ:

- α) «κύτταρο»: η μικρότερη οργανωμένη μονάδα κάθε μορφής ζωής η οποία είναι σε θέση να ζει ανεξάρτητα και να αντικαθιστά την ουσία της σε κατάλληλο περιβάλλον·
- β) «ιστός»: μια οργανωμένη ομάδα κυττάρων ή/και εξωκυτταρικών συστατικών·
- γ) «παράγωγο»: υλικό που λαμβάνεται από ένα ζωικό ιστό μέσω μιας διαδικασίας παρασκευής, όπως κολλαγόνο, ζελατίνη, μονοκλωνικά αντισώματα·
- δ) «μη βιώσιμος»: αδυναμία μεταβολισμού ή πολλαπλασιασμού·
- ε) «μεταδοτικοί παράγοντες»: μη ταξινομημένοι παθολόγοι οργανισμοί, πρωτεϊνούχα λοιμογόνα σωματίδια (prions) και οργανισμοί όπως παράγοντες σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών των βοοειδών και παράγοντες τρομώδους νόσου·

(¹) ΕΕ L 189 της 20.7.1990, σ. 17.

Άρθρο 3

Πριν από την υποβολή αίτησης για αξιολόγηση της πιστότητας, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ, ο κατασκευαστής των ιατροτεχνολογικών προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 πρέπει να εφαρμόσει το σύστημα ανάλυσης και διαχείρισης κινδύνων που ορίζεται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη επαληθεύουν ότι οι οργανισμοί που κοινοποιούνται βάσει του άρθρου 16 της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ διαθέτουν σύγχρονες γνώσεις για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, προκειμένου να αξιολογήσουν τη συμμόρφωση των εν λόγω προϊόντων προς τις διατάξεις της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ και τις προδιαγραφές που προβλέπονται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Εάν βάσει της επαλήθευσης αυτής, ένα κράτος μέλος χρειάζεται να τροποποιήσει το εύρος των δραστηριοτήτων των εν λόγω οργανισμών, το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή και τα κράτη μέλη.

Άρθρο 5

1. Οι διαδικασίες αξιολόγησης της πιστότητας για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 πρέπει να περιλαμβάνουν την αξιολόγηση της συμμόρφωσής τους προς τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ, καθώς και τις προδιαγραφές που προβλέπονται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

2. Οι κοινοποιημένοι οργανισμοί αξιολογούν τη στρατηγική που ακολουθεί ο κατασκευαστής στον τομέα της ανάλυσης και διαχείρισης κινδύνων, και ιδιαίτερα:

- α) τις πληροφορίες που παρέχει ο κατασκευαστής·
- β) την αιτιολόγηση της χρήσης ζωικών ιστών ή παραγώγων τους·
- γ) τα αποτελέσματα μελετών διάθεσης ή/και αδρανοποίησης ή βιβλιογραφικών ερευνών·
- δ) τις διαδικασίες ελέγχου που ακολουθεί ο κατασκευαστής για τις πηγές των πρώτων υλών, τα τελικά προϊόντα και τους υπεργολάβους·
- ε) την ανάγκη διενέργειας ελέγχων για τα θέματα που σχετίζονται με την προέλευση των υλικών, περιλαμβανομένων των προμηθειών από τρίτους.

3. Οι κοινοποιημένοι οργανισμοί, κατά την αξιολόγηση του συστήματος ανάλυσης και διαχείρισης κινδύνων στο πλαίσιο της διαδικασίας αξιολόγησης της πιστότητας, λαμβάνουν υπόψη το πιστοποιητικό καταλληλότητας ΜΣΕ που εκδίδεται από την ευρωπαϊκή διεύθυνση για την ποιότητα των φαρμάκων (εφεξής: «πιστοποιητικό ΜΣΕ») όσον αφορά τα υλικά εκκίνησης (πρώτες ύλες), όταν υπάρχει.

4. Με εξαίρεση τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα που χρησιμοποιούν υλικά εκκίνησης (πρώτες ύλες) για τα οποία έχει εκδοθεί πιστοποιητικό ΜΣΕ, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 3, οι κοινοποιημένοι οργανισμοί ζητούν, μέσω της αρμόδιας αρχής τους, τη γνώμη των αρμόδιων εθνικών αρχών των άλλων κρατών μελών για την αξιολόγησή τους και τα συμπεράσματα της διαδικασίας ανάλυσης και διαχείρισης κινδύνων για τους ιστούς ή τα παράγωγα που προορίζονται να ενσωματωθούν στο ιατροτεχνολογικό προϊόν, όπως εξήχθησαν από τον κατασκευαστή.

Πριν εκδώσουν πιστοποιητικό εξέτασης σχεδιασμού ΕΚ ή πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ, λαμβάνουν δεόντως υπόψη οποιοσδήποτε παρατηρήσεις λάβουν εντός δώδεκα εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία ζητήθηκε η γνώμη των αρμόδιων εθνικών αρχών.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 διατίθενται στην αγορά και αρχίζουν να χρησιμοποιούνται μόνο αν συνάδουν με τις διατάξεις της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ και με τις προδιαγραφές που προβλέπονται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 7

1. Οι κάτοχοι πιστοποιητικών εξέτασης σχεδιασμού ΕΚ ή πιστοποιητικών εξέτασης τύπου ΕΚ που έχουν εκδοθεί πριν από την 1η Απριλίου 2004 για ιατροτεχνολογικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, ζητούν συμπληρωματικό πιστοποιητικό εξέτασης σχεδιασμού ΕΚ ή πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ, που βεβαιώνει τη συμμόρφωση προς τις προδιαγραφές που ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

2. Έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2004, τα κράτη μέλη αποδέχονται τη διάθεση στην αγορά και την έναρξη της χρήσης των ιατροτεχνολογικών προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και τα οποία καλύπτονται από πιστοποιητικό εξέτασης σχεδιασμού ΕΚ ή από πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ που έχει εκδοθεί πριν από την 1η Απριλίου 2004.

Άρθρο 8

1. Τα κράτη μέλη εκδίδουν και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο έως την 1η Ιανουαρίου 2004. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Απριλίου 2004.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από σχετική αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα κείμενα των διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 9

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 10

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή

Erkki LIHKANEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. ΑΝΑΛΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ

1.1. Αιτιολόγηση της χρήσης ζωικών ιστών ή παραγώγων

Ο κατασκευαστής, με βάση τη γενική του στρατηγική για την ανάλυση και διαχείριση κινδύνων, πρέπει να δικαιολογεί για κάθε συγκεκριμένο ιατροτεχνολογικό προϊόν την απόφαση να χρησιμοποιήσει ζωικούς ιστούς ή παράγωγα ιστών που αναφέρονται στο άρθρο 1 (διευκρινίζοντας τα σχετικά ζωικά είδη και ιστούς), λαμβάνοντας υπόψη το προσδοκώμενο κλινικό όφελος, τους πιθανούς κινδύνους και τις υπάρχουσες κατάλληλες εναλλακτικές επιλογές.

1.2. Διαδικασία αξιολόγησης

Προκειμένου να διασφαλιστεί η επίτευξη υψηλού επιπέδου προστασίας για τους ασθενείς και τους χρήστες, ο κατασκευαστής προϊόντων που χρησιμοποιούν ιστούς ή παράγωγα ιστών ζωικής προέλευσης που αναφέρονται στο σημείο 1.1 πρέπει να εφαρμόζει κατάλληλη και καλά τεκμηριωμένη στρατηγική ανάλυσης και διαχείρισης κινδύνων, κατά τρόπον ώστε να αντιμετωπίζονται όλα τα ζητήματα που συνδέονται με τις ΜΣΕ. Πρέπει να προσδιορίζει τους κινδύνους που συνδέονται με τους εν λόγω ιστούς ή παράγωγα ιστών, να καταρτίζει τεκμηρίωση για τα μέτρα που λαμβάνονται για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου μετάδοσης και να τεκμηριώνει την αποδεκτότητα του κινδύνου που σχετίζεται με το προϊόν το οποίο χρησιμοποιεί τέτοιους ιστούς ή παράγωγα ιστών, λαμβανομένων υπόψη της προβλεπόμενης χρήσης και του οφέλους του προϊόντος.

Η ασφάλεια ενός προϊόντος, από την άποψη της πιθανότητας να μεταδώσει μολυσματικό παράγοντα, εξαρτάται από όλους τους παράγοντες που περιγράφονται στα σημεία 1.2.1 έως 1.2.7, οι οποίοι πρέπει να αναλύονται, να αξιολογούνται και να αντιμετωπίζονται. Ο συνδυασμός των μέτρων αυτών καθορίζει την ασφάλεια του προϊόντος.

Υπάρχουν δύο βασικά στάδια τα οποία πρέπει να εφαρμόζονται.

Αυτά είναι:

- επιλογή υλικών εκκίνησης (πρώτων υλών) (ιστών ή παραγώγων ιστών) που θεωρούνται κατάλληλα από την άποψη της πιθανής μόλυνσής τους με μεταδοτικούς παράγοντες (βλέπε τα σημεία 1.2.1, 1.2.2 και 1.2.3), λαμβανομένης υπόψη και της περαιτέρω επεξεργασίας,
- εφαρμογή μιας παραγωγικής διαδικασίας για την αφαίρεση ή την αδρανοποίηση τυχόν μεταδοτικών παραγόντων που υπάρχουν σε ελεγχόμενους ιστούς εκκίνησης ή παραγώγα τους (βλέπε το σημείο 1.2.4).

Επιπροσθέτως, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα χαρακτηριστικά του προϊόντος και η προβλεπόμενη χρήση του (βλέπε τα σημεία 1.2.5, 1.2.6 και 1.2.7).

Κατά την εφαρμογή της στρατηγικής ανάλυσης και διαχείρισης κινδύνων πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι γνωμοδοτήσεις των σχετικών επιστημονικών επιτροπών και, όπου ενδείκνυται, οι γνωμοδοτήσεις της επιτροπής φαρμακευτικών ιδιοσκευασμάτων (CPMO), τα στοιχεία των οποίων έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

1.2.1. Ζώα ως πηγή υλικών

Ο κίνδυνος ΜΣΕ σχετίζεται με τα είδη και τις ποικιλίες (ράτσες) των ζώων από τα οποία προέρχεται ο ιστός εκκίνησης, καθώς και από τη φύση του ιστού. Δεδομένου ότι η μολυσματικότητα ΜΣΕ συσσωρεύεται κατά τη διάρκεια μιας περιόδου επώασης αρκετών ετών, η λήψη των ιστών ή των παραγώγων τους από νεαρά υγιή ζώα θεωρείται παράγοντας μείωσης του κινδύνου. Τα ζώα που εγκυμονούν κινδύνους, όπως τα νεκρά ζώα, τα ζώα που σφάζονται επειγόντως και τα ύποπτα για ΜΣΕ ζώα πρέπει να αποκλείονται.

1.2.2. Γεωγραφική προέλευση

Δεδομένου ότι, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών⁽¹⁾, εκκρεμεί η κατάταξη των χωρών ανάλογα με την κατάσταση τους από απόψεως ΣΕΒ, χρησιμοποιείται, για την αξιολόγηση του κινδύνου που παρουσιάζει η χώρα-πηγή, ο γεωγραφικός κίνδυνος μόλυνσης από ΣΕΒ (GBR). Ο GBR είναι ένας ποιοτικός δείκτης που παρουσιάζει την πιθανότητα παρουσίας ενός ή περισσότερων βοοειδών που έχουν μολυνθεί με τον παράγοντα ΣΕΒ, προκλινικά ή κλινικά, σε δεδομένη χρονική στιγμή σε μια χώρα. Όταν επιβεβαιώνεται η παρουσία, ο GBR παρέχει μια ένδειξη του επιπέδου μόλυνσης, όπως εμφανίζεται στον παρακάτω πίνακα.

Επίπεδο GBR	Παρουσία ενός ή περισσότερων βοοειδών που έχουν μολυνθεί κλινικά ή προκλινικά με τον παράγοντα ΣΕΒ σε γεωγραφική περιφέρεια/χώρα
I	Εξαιρετικά απίθανη
II	Απίθανη, αλλά μη αποκλειόμενη
III	Πιθανή, αλλά μη επιβεβαιωμένη ή επιβεβαιωμένη σε χαμηλότερο επίπεδο
IV	Επιβεβαιωμένη σε υψηλότερο επίπεδο

(¹) ΕΕ L 147 της 31.5.2001, σ. 1.

Ορισμένοι παράγοντες επηρεάζουν το γεωγραφικό κίνδυνο μόλυνσης από ΣΕΒ που συνδέεται με τη χρήση ανεπεξέργαστων ιστών ή παραγώντων τους προερχόμενων από διάφορες επιμέρους χώρες. Οι παράγοντες αυτοί ορίζονται στο άρθρο 2.3.13.2 σημείο 1 του διεθνούς κώδικα ζωικής υγείας του ΔΓΕ (Διεθνές γραφείο επιζωοτιών), ο οποίος είναι διαθέσιμος στην ιστοσελίδα www.oie.int/eng/normes/Mcode/A_00067.htm.

Η επιστημονική επιτροπή καθοδήγησης προέβη σε αξιολόγηση του γεωγραφικού κινδύνου μόλυνσης από ΣΕΒ (GBR) διάφορων τρίτων χωρών και κρατών μελών και θα συνεχίσει την αξιολόγηση για όλες τις χώρες που έχουν υποβάλει αίτηση για κατάταξη ως προς την κατάσταση τους από απόψεως ΣΕΒ, λαμβάνοντας κυρίως υπόψη τους παράγοντες του ΔΓΕ.

1.2.3. Φύση του ιστού που χρησιμοποιείται ως πρώτη ύλη (ιστός εκκίνησης)

Ο κατασκευαστής πρέπει να λαμβάνει υπόψη του την κατάταξη των κινδύνων που σχετίζονται με τα διάφορα είδη ιστών εκκίνησης. Η λήψη ζωικών ιστών πρέπει να υπόκειται σε έλεγχο και ατομική επίθεωρηση από κτηνίατρο, ενώ το ζωικό σφάγιο πρέπει να πιστοποιείται ως κατάλληλο για κατανάλωση από τον άνθρωπο.

Ο κατασκευαστής πρέπει να μεριμνά για την εξάλειψη κάθε κινδύνου διασταυρούμενης μόλυνσης κατά τη σφαγή των ζώων.

Ο κατασκευαστής δεν πρέπει να επιλέγει ιστούς ή παράγωγα ιστών ζωικής προέλευσης που παρουσιάζουν υψηλή μολυσματικότητα ΜΣΕ, εκτός εάν η χρήση τέτοιων υλικών είναι απαραίτητη σε εξαιρετικές περιστάσεις, λαμβανομένων υπόψη του σημαντικού οφέλους για τον ασθενή και της απουσίας εναλλακτικών υλικών.

Επιπροσθέτως, πρέπει να εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2002, για τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο.

1.2.3.1. Πρόβατα και αίγες

Έχει γίνει ταξινόμηση της μολυσματικότητας σε ιστούς για τα πρόβατα και τις αίγες σύμφωνα με τις σημερινές γνώσεις και με βάση τους τίτλους μολυσματικότητας μεταδοτικών παραγόντων σε ιστούς και σωματικά υγρά από πρόβατα και αίγες μολυσμένα με φυσικό τρόπο και με κλινικά εκδηλωμένη τρομώδη νόσο. Στη γνωμοδότηση της επιστημονικής επιτροπής καθοδήγησης (EEK) της 22ας-23ης Ιουλίου 1999 με θέμα «The policy of breeding and genotyping of sheep» παρουσιάστηκε (ως παράρτημα (*) ένας σχετικός πίνακας, ο οποίος επικαιροποιήθηκε περαιτέρω στη γνωμοδότηση της ΕΕΚ «TSE infectivity distributed in ruminant tissues — state of knowledge December 2001» στις 10-11 Ιανουαρίου 2002 (*).

Η ταξινόμηση ενδέχεται να αναθεωρηθεί επί τη βάσει νέων επιστημονικών στοιχείων (π.χ., βάσει σχετικών γνωμοδοτήσεων των επιστημονικών επιτροπών, της επιτροπής φαρμακευτικών ιδιοσκευασμάτων και μέτρων της Επιτροπής με τα οποία ρυθμίζεται η χρήση υλικού που παρουσιάζει κινδύνους από πλευράς ΜΣΕ). Μετά τη λήψη απόφασης από την Επιτροπή, κατάλογος των αναθεωρημένων παραπομπών στα σχετικά έγγραφα/γνωμοδοτήσεις θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

1.2.3.2. Βοοειδή

Ο κατάλογος των ειδικών υλικών κινδύνου (ΕΥΚ) που περιλαμβάνεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 999/2001 θεωρείται δυνητικά υψηλής μολυσματικότητας ΜΣΕ.

1.2.4. Αδρανοποίηση ή απομάκρυνση των μεταδοτικών παραγόντων

1.2.4.1. Για τα προϊόντα τα οποία δεν μπορούν να υποβληθούν σε διαδικασία αδρανοποίησης/διάθεσης χωρίς να υποστούν μεγάλη (μη αποδεκτή) φθορά, ο κατασκευαστής πρέπει να βασίζεται κυρίως στον έλεγχο της πηγής από την οποία λαμβάνει τους ιστούς ή τα παράγωγά τους.

1.2.4.2. Για τα λοιπά ιατροτεχνολογικά προϊόντα, αν ο κατασκευαστής προβάλει ισχυρισμούς σχετικούς με τη δυνατότητα απομάκρυνσης ή αδρανοποίησης των μεταδοτικών παραγόντων μέσω των διαδικασιών παραγωγής, οι ισχυρισμοί αυτοί πρέπει να τεκμηριώνονται με κατάλληλα στοιχεία.

Είναι δυνατή η χρήση σχετικών στοιχείων από κατάλληλες επιστημονικές βιβλιογραφικές έρευνες και αναλύσεις προς υποστήριξη των παραγόντων αδρανοποίησης/διάθεσης, όταν οι ειδικές διεργασίες που αναφέρονται στη βιβλιογραφία είναι συγκρίσιμες με εκείνες που χρησιμοποιούνται για το προϊόν. Οι εν λόγω έρευνες και αναλύσεις πρέπει επίσης να καλύπτουν τις διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις που ενδέχεται να έχουν εκδοθεί από επιστημονική επιτροπή της ΕΕ. Οι γνωμοδοτήσεις αυτές θα χρησιμεύουν ως αναφορά, στις περιπτώσεις στις οποίες υπάρχουν αλληλοσυγκρουόμενες απόψεις.

Εάν, βάσει των στοιχείων της σχετικής βιβλιογραφίας, δεν καθίσταται δυνατή η τεκμηρίωση των ισχυρισμών του, ο κατασκευαστής πρέπει να εκπονήσει ειδική μελέτη αδρανοποίησης ή/και διάθεσης και να εξετάσει τα ακόλουθα στοιχεία:

- κίνδυνος που συνδέεται με τον ιστό,
- εντοπισμός των σχετικών πρότυπων παραγόντων,
- λόγοι για την επιλογή των συγκεκριμένων συνδυασμών πρότυπων παραγόντων,

(*) Διατίθεται στον ιστοχώρο της Επιτροπής http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/ssc/outcome_en.html.

(*) Διατίθεται στον ιστοχώρο της Επιτροπής http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/ssc/outcome_en.html.

- προσδιορισμός του σταδίου που επελέγη για τη διάθεση ή/και την αδρανοποίηση των μεταδοτικών παραγόντων,
- υπολογισμός των παραγόντων μείωσης.

Σε μια τελική έκθεση πρέπει να προσδιορίζονται οι παράμετροι παραγωγής και τα όρια τα οποία είναι κρίσιμα για την αποτελεσματικότητα της διαδικασίας αδρανοποίησης ή διάθεσης.

Πρέπει να ακολουθούνται κατάλληλες τεκμηριωμένες διαδικασίες, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι εφαρμόζονται οι επικυρωμένες παράμετροι επεξεργασίας κατά τη διάρκεια της συνήθους διαδικασίας παραγωγής.

1.2.5. Ποσότητες ζωικών ιστών εκκίνησης ή παραγώγων που απαιτούνται για την παραγωγή μιας μονάδας του ιατροτεχνολογικού προϊόντος

Ο κατασκευαστής πρέπει να υπολογίσει την ποσότητα ανεπεξέργαστων ιστών ή παραγώγων ιστών ζωικής προέλευσης που απαιτούνται για την παραγωγή μιας μονάδας του ιατροτεχνολογικού προϊόντος. Όταν χρησιμοποιείται κάποια διαδικασία καθαρισμού, ο κατασκευαστής πρέπει να αξιολογήσει το εάν και κατά πόσον η διαδικασία αυτή μπορεί να προκαλέσει συγκεντρωση των επιπέδων μεταδοτικών παραγόντων που υπάρχουν στους ζωικούς ιστούς εκκίνησης ή στα παράγωγά τους.

1.2.6. Ιστοί ή παράγωγα ιστών ζωικής προέλευσης που έρχονται σε επαφή με τους ασθενείς και τους χρήστες

Ο κατασκευαστής πρέπει να εξετάσει:

- i) την ποσότητα των ιστών ή παραγώγων ιστών ζωικής προέλευσης,
- ii) την επιφάνεια επαφής: το είδος της επιφάνειας (π.χ., δέρμα, βλεννώδης ιστός, εγκέφαλος...) και την κατάσταση της (π.χ., υγής ή με βλάβη),
- iii) το είδος των ιστών ή παραγώγων ιστών που έρχονται σε επαφή με τους ασθενείς ή/και τους χρήστες και
- iv) το χρονικό διάστημα κατά τη διάρκεια του οποίου το ιατροτεχνολογικό προϊόν προορίζεται να παραμείνει σε επαφή με το σώμα (περιλαμβανομένου του φαινομένου βιοαπορρόφησης).

Πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ο αριθμός των ιατροτεχνολογικών προϊόντων τα οποία θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν στα πλαίσια μιας συγκεκριμένης διαδικασίας.

1.2.7. Οδός χορήγησης

Ο κατασκευαστής πρέπει να λάβει υπόψη του την οδό χορήγησης που συνιστάται στα πληροφοριακά στοιχεία για το προϊόν, από τον υψηλότερο έως το χαμηλότερο κίνδυνο.

1.3. Επανεξέταση της αξιολόγησης

Ο κατασκευαστής πρέπει να καθορίσει και να εφαρμόζει μια συστηματική διαδικασία επανεξέτασης των πληροφοριών που συγκεντρώνονται για τα ιατροτεχνολογικά ή παρόμοια προϊόντα κατά τη φάση μετά την παραγωγή. Οι πληροφορίες πρέπει να αξιολογούνται για πιθανή σχέση τους με ζητήματα ασφαλείας, ιδίως:

- α) αν εντοπίζονται κίνδυνοι οι οποίοι δεν είχαν αναγνωρισθεί προηγουμένως
- β) αν ο κίνδυνος ο οποίος έχει ήδη εκτιμηθεί ότι απορρέει από μια οποιαδήποτε επικίνδυνη κατάσταση δεν είναι πλέον αποδεκτός
- γ) αν η αρχική αξιολόγηση ακυρώνεται ή ανατρέπεται με οποιονδήποτε άλλο τρόπο.

Αν ισχύει κάποια από τις προαναφερόμενες τρεις περιπτώσεις, τα αποτελέσματα της αξιολόγησης θα ληφθούν υπόψη κατά τη διαδικασία διαχείρισης των κινδύνων.

Με βάση αυτά τα νέα στοιχεία πρέπει να εξεταστεί η σκοπιμότητα αναθεώρησης των ενδεδειγμένων μέτρων διαχείρισης των κινδύνων για το προϊόν (περιλαμβανομένου του λόγου στον οποίο οφείλεται η επιλογή ενός ζωικού ιστού ή παραγώγου του). Αν υπάρχει περίπτωση να έχει μεταβληθεί ο υπολειπόμενος κίνδυνος ή ο βαθμός αποδοχής του, πρέπει να επαναξιολογηθεί και να αιτιολογηθεί ο αντίκτυπος στα μέτρα ελέγχου των κινδύνων τα οποία εφαρμόστηκαν προηγουμένως.

Τα αποτελέσματα αυτής της αξιολόγησης πρέπει να είναι τεκμηριωμένα.

2. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΙΑΤΡΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ III ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ

Για τα προϊόντα που εμπίπτουν στην κατηγορία III βάσει του κανόνα 17 του παραρτήματος IX της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ⁽¹⁾, οι κατασκευαστές πρέπει να παρέχουν στους κοινοποιημένους οργανισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 4 της παρούσας οδηγίας όλες οι σχετικές πληροφορίες που θα καταστήσουν δυνατή την αξιολόγηση της στρατηγικής την οποία εφαρμόζουν όσον αφορά την ανάλυση και τη διαχείριση των κινδύνων. Κάθε νέα πληροφορία σχετικά με τον κίνδυνο ΜΣΕ η οποία συλλέγεται από τον κατασκευαστή και αφορά τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα του πρέπει να αποστέλλεται στον κοινοποιημένο οργανισμό προς ενημέρωσή του.

Οποιαδήποτε μεταβολή στις διαδικασίες λήψης, συλλογής, χειρισμού και αδρανοποίησης/διάθεσης η οποία θα μπορούσε να μεταβάλει το αποτέλεσμα του φακέλου διαχείρισης κινδύνων του κατασκευαστή πρέπει να γνωστοποιείται στον κοινοποιημένο οργανισμό, προκειμένου αυτός να δώσει τη συμπληρωματική έγκρισή του πριν από την εφαρμογή της.

⁽¹⁾ Όλα τα προϊόντα που κατασκευάζονται με χρησιμοποίηση ζωικών ιστών ή παραγώγων που έχουν καταστεί μη βιώσιμα, εκτός από τις περιπτώσεις που τα εν λόγω προϊόντα προορίζονται να έρθουν σε επαφή μόνο με ανέπαφη επιδερμίδα.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Απριλίου 2003

σχετικά με προστατευτικά μέτρα που αφορούν τη γρίπη των ορνίθων στο Βέλγιο

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 1438]

(Τα κείμενα στη γαλλική και την ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/289/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/33/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση ⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 16 Απριλίου 2003, οι κτηνιατρικές αρχές του Βελγίου ενημέρωσαν την Επιτροπή σχετικά με ισχυρή υποψία γρίπης των ορνίθων στην επαρχία του Λιμβούργου, η οποία έπειτα επιβεβαιώθηκε επισήμως.

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 19.11.2002, σ. 14.

⁽³⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.

- (2) Η γρίπη των ορνίθων είναι μια ιδιαίτερα μεταδοτική νόσος των πτηνών, η οποία μπορεί να αποτελέσει σοβαρή απειλή για την πτηνοτροφία.

- (3) Οι βελγικές αρχές εφάρμοσαν αμέσως, πριν από την επίσημη επιβεβαίωση της νόσου, τα μέτρα που προβλέπονται στην οδηγία 92/40/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της γρίπης των ορνίθων ⁽⁶⁾.

- (4) Η οδηγία 92/40/ΕΟΚ καθορίζει τα ελάχιστα μέτρα καταπολέμησης που πρέπει να εφαρμόζονται σε περίπτωση εκδήλωσης εστίας γρίπης των ορνίθων. Το κράτος μέλος μπορεί να λάβει αυστηρότερα μέτρα στον τομέα που καλύπτει η εν λόγω οδηγία, εάν κρίνονται αναγκαία και σύμφωνα προς την αρχή της αναλογικότητας, με σκοπό τη συγκράτηση της νόσου, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες επιδημιολογικές, ζωοτεχνικές, εμπορικές και κοινωνικές συνθήκες που επικρατούν.

- (5) Οι βελγικές αρχές, σε συνεργασία με την Επιτροπή, έθεσαν σε εφαρμογή σε εθνική κλίμακα απαγόρευση μεταφοράς ζώων πουλερικών και αυγών επώασης, η οποία περιλαμβάνει την αποστολή ζώων πουλερικών και ωών επώασης σε κράτη μέλη και τρίτες χώρες. Ωστόσο, ενόψει της ιδιαιτερότητας της παραγωγής πουλερικών, η μετακίνηση αυγών επώασης, νεοσσών μιας ημέρας, νεαρών ορνίθων έτοιμων για ωοτοκία και πουλερικών για άμεση σφαγή μπορεί να επιτραπεί εντός του εδάφους του Βελγίου. Επιπροσθέτως, πρέπει επίσης να απαγορευθεί η αποστολή προς τα κράτη μέλη και τις τρίτες χώρες νωπής, ακατέργαστης κόπρου και αχυροστρωμνής πουλερικών.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 167 της 22.6.1992, σ. 1.

- (6) Για λόγους σαφήνειας και διαφάνειας, η Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με τις βελγικές αρχές, ενισχύοντας έτσι τα μέτρα που ελήφθησαν από το Βέλγιο, εξέδωσε την απόφαση 2003/275/ΕΚ, της 16ης Απριλίου 2003, σχετικά με προστατευτικά μέτρα που αφορούν την ισχυρή υποψία γρίπης των ορνίθων στο Βέλγιο⁽¹⁾.
- (7) Η απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/572/ΕΚ⁽³⁾, ορίζει στο άρθρο 3 παράγραφος 4 ότι η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να θεσπίσει οποιαδήποτε μέτρα πρέπει να λάβει το οικείο κράτος μέλος για να εξασφαλιστεί η επιτυχία της ενέργειας· φαίνεται σκόπιμο ότι συνεκτιμώντας την επικρατούσα κατάσταση στο Βέλγιο θα πρέπει να καταστραφούν προληπτικά όλα τα πουλερικά εντός του κύκλου της ζώνης όπου εκδηλώθηκε εστία γρίπης των ορνίθων.
- (8) Προκειμένου να κατανοηθεί καλύτερα η επιδημιολογική κατάσταση της νόσου, θα διεξαχθεί ορολογική έρευνα σε χοίρους που διατηρούνται σε εκμεταλλεύσεις όπου διαπιστώθηκε ότι πουλερικά έχουν μολυνθεί από τη γρίπη των ορνίθων.
- (9) Οι βελγικές αρχές θα πρέπει επιπλέον να διασφαλίσουν τη λήψη προφυλακτικών μέτρων για τα άτομα που ενδέχεται να εκτεθούν στη νόσο.
- (10) Τα μέτρα που ορίζονται στην απόφαση 2003/275/ΕΚ θα πρέπει να παραταθούν και να προσαρμοσθούν υπό το πρίσμα της εξέλιξης της νόσου.
- (11) Τα άλλα κράτη μέλη έχουν ήδη προσαρμόσει τα μέτρα που εφαρμόζουν στο εμπόριο και ενημερώνονται επαρκώς από την Επιτροπή, ιδίως στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων, σχετικά με την κατάλληλη περίοδο εφαρμογής τους.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Με την επιφύλαξη των μέτρων που λαμβάνει το Βέλγιο στο πλαίσιο της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ, τα οποία εφαρμόζονται στις ζώνες επίβλεψης, οι βελγικές κτηνιατρικές αρχές εξασφαλίζουν την απαγόρευση αποστολής ζώντων πουλερικών, αυγών επώασης, καθώς και νωπής, ακατέργαστης και μη θερμικά επεξεργασμένης κόπρου ή αχυροστρωμνής πουλερικών από το Βέλγιο σε άλλα κράτη μέλη και σε τρίτες χώρες.

2. Με την επιφύλαξη των μέτρων που λαμβάνονται από το Βέλγιο στο πλαίσιο της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ στις ζώνες επίβλεψης, οι βελγικές κτηνιατρικές αρχές εξασφαλίζουν την απαγόρευση μεταφοράς ζώντων πουλερικών και αυγών επώασης εντός του εδάφους του Βελγίου.

3. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 2, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή, λαμβάνοντας όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα βιοασφάλειας σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 5 για την αποτροπή εξάπλωσης της γρίπης των ορνίθων, μπορεί να επιτρέψει τη μεταφορά από περιοχές που βρίσκονται εκτός των ζωνών επίβλεψης:

- α) πουλερικών προς άμεση σφαγή, συμπεριλαμβανομένων των ακατάλληλων προς αναπαραγωγή ορνίθων ωοτοκίας, σε σφαγείο, το οποίο έχει υποδειχθεί από την αρμόδια κτηνιατρική αρχή·
- β) νεοσσών μιας ημέρας και νεαρών ορνίθων έτοιμων για ωοτοκία σε εκμετάλλευση υπό επίσημο έλεγχο, όπου δεν διατηρούνται άλλα πουλερικά·
- γ) αυγών επώασης σε εκκολαπτήριο υπό επίσημο έλεγχο.

Εάν ζώντα πουλερικά που μεταφέρονται σύμφωνα με τα στοιχεία α) ή β) κατάγονται από άλλο κράτος μέλος ή από τρίτη χώρα, η μεταφορά πρέπει να εγκρίνεται από τις βελγικές αρχές και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας αποστολής.

4. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 2, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή, αφού λάβει όλα τα κατάλληλα μέτρα βιοασφάλειας για την αποτροπή εξάπλωσης της γρίπης των ορνίθων, μπορεί να επιτρέψει τη μεταφορά ζώντων πουλερικών και αυγών επώασης που δεν απαγορεύεται από την οδηγία 92/40/ΕΟΚ, και ιδίως όσον αφορά τις μετακινήσεις νεοσσών μιας ημέρας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 4 στοιχεία α), β) και γ), τα οποία πρέπει να μεταφέρονται σε εκμεταλλεύσεις στο έδαφος του Βελγίου υπό επίσημο έλεγχο.

Άρθρο 2

Το νωπό κρέας πουλερικών, το οποίο παράγεται από πουλερικά σφαγής που μεταφέρονται λαμβάνοντας όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα βιοασφάλειας σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 5 και κατάγονται από τις καθορισμένες ζώνες επίβλεψης:

- α) σημαίνεται με σήμα στρογγυλού σχήματος σύμφωνα με τις περαιτέρω απαιτήσεις των αρμόδιων αρχών·
- β) δεν αποστέλλεται σε άλλα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες·

γ) πρέπει να παράγεται, να τεμαχίζεται, να αποθηκεύεται και να μεταφέρεται χωριστά από άλλο νωπό κρέας πουλερικών που προορίζεται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο και για εξαγωγές σε τρίτες χώρες και πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τρόπο ώστε να αποφεύγεται η εισαγωγή του σε προϊόντα με βάση το κρέας ή παρασκευάσματα κρέατος που προορίζονται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο ή για εξαγωγές σε τρίτες χώρες, εκτός εάν έχει υποστεί την επεξεργασία που προσδιορίζεται στον πίνακα 1 στοιχεία α), β) ή γ) του παραρτήματος III της οδηγίας 2002/99/ΕΚ.

Άρθρο 3

Με την επιφύλαξη των μέτρων που έχουν ήδη ληφθεί στο πλαίσιο της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ, το Βέλγιο εξασφαλίζει ότι η προληπτική καταστροφή πουλερικών σε εκμεταλλεύσεις ευρισκόμενες στην περιγραφόμενη στο παράρτημα περιοχή ολοκληρώνεται το συντομότερο δυνατό.

Τα προφυλακτικά μέτρα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο λαμβάνονται με την επιφύλαξη της απόφασης 90/424/ΕΟΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 99 της 17.4.2003, σ. 57.

⁽²⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ L 203 της 28.7.2001, σ. 16.

Άρθρο 4

Για να βελτιωθεί η βιοασφάλεια στην πτηνοτροφία, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή του Βελγίου εξασφαλίζει ότι:

- α) τα επιτραπέζια αυγά μεταφέρονται από την εκμετάλλευση προς συσκευαστήριο μόνο σε συσκευασία μιας χρήσεως ή σε δοχεία, δίσκους και άλλο εξοπλισμό περισσότερων χρήσεων, ο οποίος πρέπει να καθαρίζεται και να απολυμαίνεται πριν και μετά κάθε χρήση σύμφωνα με το στοιχείο δ). Επιπροσθέτως, στην περίπτωση επιτραπέζιων αυγών που προέρχονται από άλλο κράτος μέλος, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή εξασφαλίζει ότι επιστρέφονται οι συσκευασίες, τα δοχεία, οι δίσκοι και ο υπόλοιπος εξοπλισμός περισσότερων χρήσεων που χρησιμοποιήθηκε για τη μεταφορά τους·
- β) τα πουλερικά σφαγής που προορίζονται για άμεση σφαγή μεταφέρονται με φορτηγά και σε εσχαρακιβώτια ή κλωβούς που πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται πριν και μετά κάθε χρήση σύμφωνα με το στοιχείο δ). Επιπροσθέτως, στην περίπτωση πουλερικών σφαγής που προέρχονται από άλλο κράτος μέλος η αρμόδια κτηνιατρική αρχή εξασφαλίζει ότι επιστρέφονται τα εσχαρακιβώτια, οι κλωβοί και τα δοχεία·
- γ) οι νεοσσοί μιας ημέρας μεταφέρονται σε υλικό συσκευασίας μιας χρήσεως το οποίο πρέπει να καταστρέφεται μετά τη χρήση·
- δ) τα απολυμαντικά, καθώς και η μέθοδος καθαρισμού και απολύμανσης, πρέπει να εγκρίνονται από την αρμόδια αρχή.

Άρθρο 5

Η αρμόδια κτηνιατρική αρχή του Βελγίου εξασφαλίζει ότι λαμβάνονται αυστηρά μέτρα βιοασφάλειας σε όλα τα επίπεδα της παραγωγής πουλερικών και αυγών, ώστε να αποφεύγονται επικίνδυνες επαφές που ενδέχεται να προκαλέσουν τη μετάδοση της γρίπης των ορνίθων μεταξύ εκμεταλλεύσεων. Τα μέτρα αυτά αποσκοπούν, ιδίως, να αποφεύγονται επικίνδυνες επαφές πουλερικών, μεταφορικών μέσων, εξοπλισμού και προσώπων που εισέρχονται ή εξέρχονται από πτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις, συσκευαστήρια αυγών, εκκολαπτήρια, σφαγεία, μονάδες παραγωγής ζωοτροφών, εγκαταστάσεις επεξεργασίας αχυροστρωμνής και επεξεργασίας ζωικών υποπροϊόντων. Για το σκοπό αυτό, όλοι οι πτηνοτρόφοι τηρούν βιβλίο για όλες τις επαγγελματικές επισκέψεις στις εκμεταλλεύσεις τους, καθώς και για τις δικές τους επαγγελματικές επισκέψεις σε άλλες πτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις.

Άρθρο 6

1. Οι βελγικές αρχές εξασφαλίζουν τη θέσπιση των καταλλήλων προφυλακτικών μέτρων σχετικά με την πρόληψη της μόλυνσης με γρίπη των εργαζόμενων στα πτηνοτροφεία και άλλων ατόμων που εκτίθενται σε κίνδυνο. Τα μέτρα αυτά είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν:

- α) χρήση ρουχισμού, γαντιών και γυαλιών προστασίας·

β) εμβολιασμό κατά ανθρώπινης γρίπης·

γ) προφυλακτική αντιική θεραπεία.

2. Οι βελγικές αρχές ενημερώνουν τακτικά την Επιτροπή στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων για τα μέτρα που θεσπίζουν.

Άρθρο 7

1. Οι βελγικές αρχές θα διενεργήσουν ορολογικές εξετάσεις σε χοίρους που διατηρούνται σε όλες τις εκμεταλλεύσεις όπου εντοπίστηκαν πουλερικά που έχουν μολυνθεί από τη γρίπη των ορνίθων.

2. Σε περίπτωση που οι εξετάσεις αποβούν θετικές, οι χοίροι επιτρέπεται να μετακινηθούν μόνο σε άλλες χοιροτροφικές εκμεταλλεύσεις ή σε σφαγείο κατόπιν εγκρίσεως της αρμόδιας κτηνιατρικής αρχής, εάν οι επακόλουθες κατάλληλες δοκιμές απέκλυσαν ότι είναι αμελητέος ο κίνδυνος εξάπλωσης ιών της γρίπης των ορνίθων.

3. Η μετακίνηση προς άλλες χοιροτροφικές εκμεταλλεύσεις επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο αφού αρθούν όλοι οι περιορισμοί σχετικά με τη γρίπη των ορνίθων στην εκμετάλλευση προέλευσης.

4. Οι βελγικές αρχές θα ενημερώνουν τακτικά την Επιτροπή για τα αποτελέσματα της εξέτασης στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από τις 26 Απριλίου 2003 και ώρα 00.00 έως τις 12 Μαΐου 2003 και ώρα 24.00.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου.

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Het toezichtsgebied Limburg, afgebakend op 20 april 2003 om 10h00, omvat het deel van het Belgische grondgebied dat gelegen is binnen de omtrek gevormd door:

- de N74 vanaf de Nederlandse grens in zuidelijke richting tot aan de Overpelterbaan (Overpelt);
 - vervolgens, de Overpelterbaan in zuidelijke richting tot aan de kruising met de N747;
 - vervolgens de N747 in zuidelijke richting tot aan de kruising met de N15;
 - vervolgens de N15 in zuidelijke richting tot aan de kruising met de E314 (A2);
 - vervolgens de E314 (A2) in oostelijke richting tot aan de kruising met de gemeentegrens tussen Houthalen-Helchteren en Genk;
 - vervolgens de gemeentegrens tussen Houthalen-Helchteren en Genk, tussen Opglabbeek en achtereenvolgens As en Maaseik, en tussen Meeuwen-Gruitrode en Maaseik in noordoostelijke richting tot aan de kruising met de N771;
 - vervolgens N771 in zuidoostelijke richting en voorbij de kruising met de N78 in dezelfde richting verlengd tot aan de grens met Nederland;
 - vervolgens de grens met Nederland in noordelijke richting tot aan de N74.
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Απριλίου 2003

σχετικά με προστατευτικά μέτρα που αφορούν τη γρίπη των ορνίθων στις Κάτω Χώρες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 1437]

(Τα κείμενα στη γαλλική και την ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/290/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζών και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/33/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγιεινομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση ⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από τις 28 Φεβρουαρίου 2003, οι Κάτω Χώρες έχουν δηλώσει διάφορες εστίες έντονα παθογόνου γρίπης των ορνίθων.
- (2) Η γρίπη των ορνίθων είναι μια ιδιαίτερα μεταδοτική νόσος των πτηνών, η οποία μπορεί να αποτελέσει σοβαρή απειλή για την πτηνοτροφία.
- (3) Οι Κάτω Χώρες έλαβαν άμεσα μέτρα, όπως προβλέπεται από την οδηγία 92/40/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της γρίπης των ορνίθων ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, πριν από την επίσημη επιβεβαίωση της εκδήλωσης της νόσου.
- (4) Η οδηγία 92/40/ΕΟΚ του Συμβουλίου καθορίζει τα ελάχιστα μέτρα καταπολέμησης που πρέπει να εφαρμόζονται σε περίπτωση εκδήλωσης εστίας γρίπης των ορνίθων. Το κράτος μέλος μπορεί να λάβει αυστηρότερα μέτρα στον τομέα που

καλύπτει η εν λόγω οδηγία, εάν κρίνονται αναγκαία και σύμφωνα προς την αρχή της αναλογικότητας, με σκοπό τη συγκράτηση της νόσου, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες επιδημιολογικές, ζωοτεχνικές, εμπορικές και κοινωνικές συνθήκες που επικρατούν.

- (5) Για λόγους σαφήνειας και διαφάνειας, η Επιτροπή, ύστερα από διαβούλευση με τις ολλανδικές αρχές, ενισχύοντας έτσι τα μέτρα που ελήφθησαν από τις Κάτω Χώρες, εξέδωσε την απόφαση 2003/153/ΕΚ, της 3ης Μαρτίου 2003, σχετικά με προστατευτικά μέτρα που αφορούν την ισχυρή υποψία γρίπης των ορνίθων στις Κάτω Χώρες ⁽⁷⁾.
- (6) Στη συνέχεια, εκδόθηκαν οι αποφάσεις 2003/156/ΕΚ ⁽⁸⁾, 2003/172/ΕΚ ⁽⁹⁾, 2003/186/ΕΚ ⁽¹⁰⁾, 2003/191/ΕΚ ⁽¹¹⁾, 2003/214/ΕΚ ⁽¹²⁾ και 2003/258/ΕΚ ⁽¹³⁾ ύστερα από διαβούλευση με τις ολλανδικές αρχές και αξιολόγηση της κατάστασης από κοινού με όλα τα κράτη μέλη.
- (7) Η απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα ⁽¹⁴⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/572/ΕΚ ⁽¹⁵⁾ αναφέρει στο άρθρο 3 παράγραφος 4 πως η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να ορίσει όλα τα αναγκαία μέτρα, τα οποία πρέπει να εφαρμόσει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος για να εξασφαλιστεί η επιτυχία της ενέργειας· φαίνεται αναγκαίο όπως όλα τα πουλερικά σε εκμεταλλεύσεις και περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο στις απαγορευμένες ζώνες θα πρέπει να καταστραφούν προληπτικά.
- (8) Οι αρχές των Κάτω Χωρών έχουν αρχίσει τη διεξαγωγή ορολογικής έρευνας σε χοίρους προκειμένου να κατανοηθεί καλύτερα η επιδημιολογική κατάσταση της νόσου. Η έρευνα θα διεξαχθεί σε χοίρους που διατηρούνται σε εκμεταλλεύσεις όπου διαπιστώθηκε ότι πουλερικά έχουν μολυνθεί από τη γρίπη των ορνίθων.
- (9) Οι αρχές των Κάτω Χωρών θα πρέπει επιπλέον να διασφαλίσουν τη λήψη προφυλακτικών μέτρων για τα άτομα που ενδέχεται να εκτεθούν στη νόσο.
- (10) Το μέτρο που καθορίζεται στην απόφαση 2003/258/ΕΚ θα πρέπει να επεκταθεί και να προσαρμοσθεί με βάση την εξέλιξη της νόσου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 19.11.2002, σ. 14.⁽³⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.⁽⁵⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.⁽⁶⁾ ΕΕ L 167 της 22.6.1992, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 59 της 4.3.2003, σ. 32.⁽⁸⁾ ΕΕ L 64 της 7.3.2003, σ. 36.⁽⁹⁾ ΕΕ L 69 της 13.3.2003, σ. 27.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 71 της 15.3.2003, σ. 30.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 74 της 20.3.2003, σ. 30.⁽¹²⁾ ΕΕ L 81 της 28.3.2003, σ. 48.⁽¹³⁾ ΕΕ L 95 της 11.4.2003, σ. 65.⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 203 της 28.7.2001, σ. 16.

- (11) Τα άλλα κράτη μέλη έχουν ήδη προσαρμόσει τα μέτρα που εφαρμόζουν στο εμπόριο και ενημερώνονται επαρκώς από την Επιτροπή, ιδίως στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων, σχετικά με την κατάλληλη περίοδο εφαρμογής τους.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Με την επιφύλαξη των μέτρων που λαμβάνουν οι Κάτω Χώρες στο πλαίσιο της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ, τα οποία εφαρμόζονται στις ζώνες επίβλεψης, οι ολλανδικές κτηνιατρικές αρχές εξασφαλίζουν την απαγόρευση αποστολής ζώντων πουλερικών, αυγών επώασης, καθώς και νωπής, ακατέργαστης και μη θερμικά κατεργασμένης κόπρου ή αχυροστρωμένης πουλερικών από τις Κάτω Χώρες σε άλλα κράτη μέλη και σε τρίτες χώρες.

2. Με την επιφύλαξη των μέτρων που λαμβάνονται από τις Κάτω Χώρες στο πλαίσιο της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ στις ζώνες επίβλεψης και στις προστατευτικές ζώνες που περιγράφονται στο παράρτημα, οι ολλανδικές κτηνιατρικές αρχές εξασφαλίζουν την απαγόρευση μεταφοράς ζώντων πουλερικών και αυγών επώασης εντός του εδάφους των Κάτω Χωρών.

3. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 2, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή, λαμβάνοντας όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα βιοασφάλειας σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 5 για την αποτροπή εξάπλωσης της γρίπης των ορνίθων, μπορεί να επιτρέπει τη μεταφορά από περιοχές που βρίσκονται εκτός των ζώνων επίβλεψης:

- α) πουλερικών προς άμεση σφαγή, συμπεριλαμβανομένων των ακατάλληλων προς αναπαραγωγή ορνίθων ωοτοκίας, σε σφαγείο, το οποίο έχει υποδειχθεί από την αρμόδια κτηνιατρική αρχή·
- β) νεοσσών μίας ημέρας και νεαρών ορνίθων έτοιμων για ωοτοκία σε εκμετάλλευση υπό επίσημο έλεγχο, όπου δεν διατηρούνται άλλα πουλερικά·
- γ) αυγών επώασης σε εκκολαπτήριο υπό επίσημο έλεγχο.

Εάν ζώντα πουλερικά που μεταφέρονται σύμφωνα με τα στοιχεία α) ή β) κατάνονται από άλλο κράτος μέλος ή από τρίτη χώρα, η μεταφορά πρέπει να εγκρίνεται από τις ολλανδικές αρχές και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας αποστολής.

4. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 2, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή, αφού λάβει όλα τα κατάλληλα μέτρα βιοασφάλειας για την αποτροπή εξάπλωσης της γρίπης των ορνίθων, μπορεί να επιτρέπει τη μεταφορά ζώντων πουλερικών και αυγών επώασης που δεν απαγορεύεται από την οδηγία 92/40/ΕΟΚ, και ιδίως όσον αφορά τις μετακινήσεις νεοσσών μίας ημέρας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 4 στοιχεία α), β) και γ), τα οποία πρέπει να μεταφέρονται σε εκμεταλλεύσεις στο έδαφος των Κάτω Χωρών υπό επίσημο έλεγχο.

Άρθρο 2

Το νωπό κρέας πουλερικών, το οποίο παράγεται από πουλερικά σφαγής που μεταφέρονται λαμβάνοντας όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα βιοασφάλειας σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 5 και κατάνονται από τις καθορισμένες ζώνες επίβλεψης:

- α) σημαίνεται με σήμα στρογγυλού σχήματος σύμφωνα με τις περαιτέρω απαιτήσεις των αρμόδιων αρχών·
- β) δεν αποστέλλεται σε άλλα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες·
- γ) πρέπει να παράγεται, να τεμαχίζεται, να αποθηκεύεται και να μεταφέρεται χωριστά από άλλο νωπό κρέας πουλερικών που προορίζεται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο και για εξαγωγές σε τρίτες χώρες και πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τρόπο ώστε να αποφεύγεται η εισαγωγή του σε προϊόντα με βάση το κρέας ή παρασκευάσματα κρέατος που προορίζονται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο ή για εξαγωγές σε τρίτες χώρες, εκτός εάν έχει υποστεί την επεξεργασία που προσδιορίζεται στον πίνακα 1 στοιχεία α), β) ή γ) του παραρτήματος ΙΙΙ της οδηγίας 2002/99/ΕΚ.

Άρθρο 3

Με την επιφύλαξη των μέτρων που έχουν ήδη ληφθεί στο πλαίσιο της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ, οι Κάτω Χώρες εξασφαλίζουν ότι η προληπτική καταστροφή πουλερικών στις εκμεταλλεύσεις και περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο στις υπό περιορισμό ζώνες και στις ζώνες που περιγράφονται στο παράρτημα ολοκληρώνεται το συντομότερο δυνατό.

Τα προφυλακτικά μέτρα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, λαμβάνονται με την επιφύλαξη της απόφασης 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

Άρθρο 4

Για να βελτιωθεί η βιοασφάλεια στην πτηνοτροφία, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή των Κάτω Χωρών εξασφαλίζει ότι:

- α) τα επιτραπέζια αυγά μεταφέρονται από την εκμετάλλευση προς συσκευαστήριο μόνο σε συσκευασία μιας χρήσεως ή σε δοχεία, δίσκους και άλλο εξοπλισμό περισσότερων χρήσεων, ο οποίος πρέπει να καθαρίζεται και να απολυμαίνεται πριν και ύστερα από κάθε χρήση σύμφωνα με το στοιχείο δ). Επιπροσθέτως, στην περίπτωση επιτραπέζιων αυγών που προέρχονται από άλλο κράτος μέλος, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή εξασφαλίζει ότι επιστρέφονται οι συσκευασίες, τα δοχεία, οι δίσκοι και ο υπόλοιπος εξοπλισμός περισσότερων χρήσεων που χρησιμοποιήθηκε για τη μεταφορά τους·
- β) τα πουλερικά σφαγής που προορίζονται για άμεση σφαγή μεταφέρονται με φορτηγά και σε εσχαροκιβώτια ή κλωβούς που πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται πριν και ύστερα από κάθε χρήση σύμφωνα με το στοιχείο δ). Επιπροσθέτως, στην περίπτωση πουλερικών σφαγής που προέρχονται από άλλο κράτος μέλος η αρμόδια κτηνιατρική αρχή εξασφαλίζει ότι επιστρέφονται τα εσχαροκιβώτια, οι κλωβοί και τα δοχεία·
- γ) οι νεοσσοί μιας ημέρας μεταφέρονται σε υλικό συσκευασίας μιας χρήσεως το οποίο πρέπει να καταστρέφεται μετά τη χρήση·
- δ) τα απολυμαντικά καθώς και η μέθοδος καθαρισμού και απολύμανσης πρέπει να εγκρίνονται από την αρμόδια αρχή.

Άρθρο 5

Η αρμόδια κτηνιατρική αρχή των Κάτω Χωρών εξασφαλίζει ότι λαμβάνονται αυστηρά μέτρα βιοασφάλειας σε όλα τα επίπεδα της παραγωγής πουλερικών και αυγών, ώστε να αποφεύγονται επικίνδυνες επαφές που ενδέχεται να προκαλέσουν τη μετάδοση της γρίπης των ορνίθων μεταξύ εκμεταλλεύσεων. Τα μέτρα αυτά αποσκοπούν ιδίως να αποφεύγονται επικίνδυνες επαφές πουλερικών, μεταφορικών μέσων, εξοπλισμού και προσώπων που εισέρχονται ή εξέρχονται από πτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις, συσκευαστήρια αυγών, εκκολαπτήρια, σφαγεία, μονάδες παραγωγής ζωοτροφών, εγκαταστάσεις επεξεργασίας αχυροστρωμνής και επεξεργασίας ζωικών υποπροϊόντων. Για το σκοπό αυτό, όλοι οι πτηνοτρόφοι τηρούν βιβλίο για όλες τις επαγγελματικές επισκέψεις στις εκμεταλλεύσεις τους, καθώς για και για τις δικές τους επαγγελματικές επισκέψεις σε άλλες πτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις.

Άρθρο 6

1. Οι αρχές των Κάτω Χωρών εξασφαλίζουν τη θέσπιση των κατάλληλων προφυλακτικών μέτρων σχετικά με την πρόληψη της μόλυνσης με γρίπη των εργαζόμενων στα πτηνοτροφεία και άλλων ατόμων που εκτίθενται σε κίνδυνο. Τα μέτρα αυτά είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν:

- α) χρήση ρουχισμού, γαντιών και γυαλιών προστασίας·
- β) εμβολιασμό κατά ανθρώπινης γρίπης·
- γ) προφυλακτική αντική θεραπεία.

2. Οι αρχές των Κάτω Χωρών ενημερώνουν τακτικά την Επιτροπή στα πλαίσια της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων για τα μέτρα που θεσπίζουν.

Άρθρο 7

1. Οι αρχές των Κάτω Χωρών θα διενεργήσουν ορολογικές εξετάσεις σε χοίρους που διατηρούνται σε όλες τις εκμεταλλεύσεις όπου εντοπίστηκαν πουλερικά που έχουν μολυνθεί από τη γρίπη των ορνίθων.

2. Σε περίπτωση που οι εξετάσεις αποβούν θετικές, οι χοίροι επιτρέπεται να μετακινηθούν μόνο σε άλλες χοιροτροφικές εκμεταλλεύσεις ή σε σφαγείο κατόπιν εγκρίσεως της αρμόδιας κτηνιατρικής αρχής, εάν οι επακόλουθες κατάλληλες δοκιμές αποκάλυψαν ότι είναι αμελητέος ο κίνδυνος εξάπλωσης ιών της γρίπης των ορνίθων.

3. Η μετακίνηση προς άλλες χοιροτροφικές εκμεταλλεύσεις επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο αφού αρθούν όλοι οι περιορισμοί σχετικά με τη γρίπη των ορνίθων στην εκμετάλλευση προέλευσης.

4. Οι αρχές των Κάτω Χωρών θα ενημερώνουν τακτικά την Επιτροπή για τα αποτελέσματα της εξέτασης στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 26η Απριλίου 2003 και ώρα 00.00 έως την 12η Μαΐου 2003 και ώρα 24.00.

Άρθρο 9

Οι Κάτω Χώρες τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στο εμπόριο, για να συμμορφωθούν προς την παρούσα απόφαση και δίνουν αμέσως κατάλληλη δημοσιότητα στα μέτρα τα οποία λαμβάνουν. Ενημερώνουν αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

Άρθρο 10

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στις Κάτω Χώρες.

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιοχή Α: Buffergebied Wageningen 24.3.2003

1. Vanaf de kruising Werftweg/Veensteeg (De Kraats) de Veensteeg volgend zuidoostelijke richting tot aan Heuvelweg.
2. Heuvelweg volgend in noordoostelijke richting tot aan Slagsteeg.
3. Slagsteeg volgend in zuidelijke richting tot aan de Weerdjesweg.
4. Weerdjesweg volgend in oostelijke richting tot aan Harsloweg.
5. Harsloweg volgend in zuidelijk richting tot aan Lange Rijnsteeg.
6. Lange Rijnsteeg volgend in oostelijke richting overgaand in Dijkgraaf overgaand in Lange Steeg tot aan Doctor Willem Dreeslaan (N781).
7. Doctor Willem Dreeslaan (N781) volgend in zuidoostelijke richting overgaand in Mansholtlaan overgaand in de Die-denweg overgaand in Westerbergweg overgaand in Onderlangs overgaand in Veerdam tot aan de rivier de Rijn.
8. De rivier de Rijn stroomafwaarts volgend tot aan de Rijnbrug N233 (Rhenen).
9. De Rijnbrug (N233) volgend in noordelijke richting overgaand in Lijnweg (N233) overgaand in Cuneraweg (N233) tot aan Zuidelijke Meentsteeg.
10. Zuidelijke Meentsteeg volgend in noordoostelijke richting overgaand in Werftweg.
11. Werftweg volgend in oostelijke richting tot de kruising Werftweg/Veensteeg (De Kraats).

Περιοχή Β: Buffergebied Putten 24.3.2003

1. Vanaf Strand Horst de Palmbosweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Buitenbrinkweg.
2. Buitenbrinkweg volgend in zuidoostelijke richting tot aan de Schaapsdijk.
3. Schaapsdijk volgend in zuidoostelijke richting tot aan de Zeeweg.
4. Zeeweg volgend in oostelijke richting tot aan Telgterweg.
5. Telgterweg volgend in zuidelijke richting overgaand in Telgterengweg tot aan Bulderweg.
6. Bulderweg volgend in oostelijke richting tot aan Volenbeekweg.
7. Volenbeekweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Oude Telgterweg.
8. Oude Telgterweg volgend in westelijke richting tot aan de Watervalweg.
9. Watervalweg volgend in zuidelijke richting tot aan de kruising van de Watervalweg/Telgterweg (Ermelo).
10. Vanaf de kruising van de Watervalweg/Telgterweg (Ermelo), de Telgterweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Oude Rijksweg N798 (Putten).
11. Oude Rijksweg N798 (Putten) volgend in zuidwestelijke richting tot aan de Stationsstraat.
12. Stationsstraat volgend in westelijke richting overgaand in Zuiderzeestraatweg tot aan de Waterweg.
13. Waterweg volgend in zuidwestelijke richting tot aan Hoornsdam.
14. Hoornsdam volgend in westelijke richting tot aan het Nuldernauw.
15. Nuldernauw volgend in noordoostelijke richting tot Strand Horst.

Περιοχή Γ: Buffergebied Opheusden 25.3.2003

1. Vanaf de kruising Nederrijn en de Veerweg, Veerweg volgend in zuidelijk richting overgaand in Randwijkse Rijndijk overgaand in Knoppersweg (N836) volgend in zuidoostelijke richting overgaand in Wageningsestraat (N836) tot aan de snelweg A15 (E31).
2. De snelweg A15 volgend in oostelijk richting tot aan knooppunt Valburg snelweg (A50).
3. De snelweg (A50) volgend in zuidwestelijke richting tot aan de rivier de Waal.
4. De rivier de Waal volgend in westelijke richting tot aan Cuneraweg.
5. Cuneraweg volgend in noordelijke richting overgaand in N233 overgaand in Rijnburg tot aan de rivier Nederrijn.
6. De rivier Nederrijn volgend in oostelijke richting tot aan Veerweg.

Περιοχή D: Buffergebiet Beneden-Leeuwen 25.3.2003

1. De rivier de Waal ter hoogte van Kanaal van Sint Andries in noordoostelijke richting volgend tot het verlengde van Noord-Zuidweg (Boven-Leeuwen).
2. Verlengde van de Noord-Zuidweg (Boven-Leeuwen) volgend in zuidelijke richting overgaand in de Noord-Zuidweg overgaand in Noord-Zuid (N322) overgaand in Noord-Zuid (N329) tot de rivier de Maas.
3. Rivier de Maas volgend in westelijke richting tot het kanaal van Sint Andries.
4. Kanaal van Sint Andries volgend in noordwestelijke richting tot de rivier de Waal.

Περιοχή E: Buffergebiet druten 27.3.2003

1. Vanaf de kruising van verlengde weg van de Noord-Zuidweg (Beneden Leeuwen) en de Waal (rivier), de Waal volgend in oostelijke richting tot aan A50.
2. A50 volgend in zuidelijke richting tot aan Maas (rivier).
3. Maas volgend in westelijke richting tot aan Noord-Zuid (N329).
4. Noord-Zuid (N329) volgend in noordoostelijke richting overgaand in Noord-Zuidweg tot aan de Waal.

Περιοχή F: Buffergebiet Nijkerk 27.3.2003

1. Vanaf de Hoornsdam volgend in westelijke richting tot aan oprit 10 van de A28 (Strand Nulde).
2. A28 volgend in zuidelijke richting tot verkeersknooppunt Hoevelaken.
3. Vanaf verkeersknooppunt Hoevelaken de A1 volgend in noordwestelijke richting tot de kruising A1 en de Oude Zevenhuizerstraat (Amersfoort).
4. Oude Zevenhuizerstraat volgend in noordelijke richting overgaand in de Groenweg tot het Nijkerkernauw.
5. Nijkerkernauw volgend in oostelijke richting tot de Hoornsdam.

Περιοχή G: Buffergebiet Lienden 27.3.2003

1. Vanaf Wijk bij Duurstede de Neder-Rijn volgend in oostelijke richting tot de Rijnbrug N233 (Rhenen).
2. De Rijnbrug N233 (Rhenen) volgend in zuidelijke richting overgaand in provinciale weg N233 overgaand in de Cuneraweg tot de rivier de Waal.
3. Rivier de Waal volgend in westelijke richting tot het Amsterdam-Rijnkanaal.
4. Amsterdam-Rijnkanaal volgend in noordwestelijke richting tot de Neder-Rijn (Wijk bij Duurstede).

Περιοχή H: Buffergebiet Oss 3.4.2003

1. Vanaf de kruising van de rivier de Maas met de A50 ter hoogte van afslag 17 (Ravensteijn) de A50 volgend in zuidwestelijke richting tot afslag 15 (Oss).
2. Afslag 15 volgen tot de Cereslaan.
3. Cereslaan volgend in noordwestelijke richting tot Ruwaardsingel (Oss).
4. Ruwaardsingel (Oss) volgend in noordoostelijke richting tot Doctor Saal van Zwanenbergsingel.
5. Doctor Saal van Zwanenbergsingel volgend in noordwestelijke richting overgaand in Hertogin Johannasingel overgaand in John F. Kennedylaan tot de Gewandeweg.
6. Gewandeweg volgend in westelijke richting overgaand in de Burgemeester Smitsweg overgaand in de Wildseweg tot aan Nieuwe Provincialeweg (N625).
7. Nieuwe Provincialeweg (N625) volgend in noordelijke richting overgaand in Wildsedijk (N625) tot de Veerweg.
8. Veerweg volgend in westelijke richting tot aan de rivier de Maas.
9. De rivier de Maas volgend in noordoostelijke richting tot aan de kruising met de A50.

Περιοχή I: Buffergebiet Ravenstein 14.4.2003

1. Vanaf knooppunt Bankhoef A50 en A326, de A326 volgend in noordoostelijke richting tot aan afslag Wijchen 14.
2. Afslag Wijchen 14 de snelweg A73 volgend in zuidelijke richting tot aan de Graafseweg (N324).

3. Graafseweg (N324) volgend in zuidwestelijke richting overgaand in Maasbrug (Nederasselt) overgaand in Arnoud van Gelderweg (Grave) overgaand in Elftweg overgaand in Bosschebaan overgaand in Rijksweg tot aan snelweg A50 afslag Oss-Oost 16.
4. Snelweg A50 volgend in noordoostelijk richting tot aan knooppunt Bankhoef.

Περιοχή J: Buffergebied Stramproy 14.4.2003

1. Vanaf Weert de spoorlijn volgend in oostelijke richting tot Roermondseweg (N280).
2. Roermondseweg (N280) volgend in zuidoostelijke richting overgaand in Ittervoorterweg overgaand in Swartbroekstraat volgend in oostelijke richting tot Niesstraat (E11).
3. Niesstraat (E11) volgend in zuidoostelijke richting overgaand in Hoogstraat tot Kapittelstraat.
4. Kapittelstraat volgend in oostelijke richting tot Varenstraat.
5. Varenstraat volgend in noordoostelijke richting tot Scheidingsweg.
6. Scheidingsweg volgend in oostelijke richting tot Wessemerdijk.
7. Wessemerdijk volgend in zuidoostelijke richting tot Napoleonsweg (N273).
8. Napoleonsweg (N273) volgend in zuidwestelijke richting tot oprit Grathem 41 van de snelweg A2.
9. Snelweg A2 volgend in zuidoostelijke richting tot rivier de Maas.
10. Rivier de Maas stroomopwaarts volgen tot Nederlands-Belgische grens.
11. Nederlands-Belgische grens volgend in noordwestelijke richting tot Kempenweg (N564).
12. Kempenweg (N564) volgend in noordoostelijke richting overgaand in Suffolkweg (N564) tot de spoorlijn bij Weert.

Περιοχή K: Buffergebied Roermond 15.4.2003

1. Vanaf de kruising van de rivier de Maas en de snelweg A73 de A73 volgend in zuidoostelijke richting tot aan Kaldenkerkerweg.
2. Kaldenkerkerweg volgend in oostelijke richting tot aan de Nederlands-Duitse grens.
3. Nederlands-Duitse grens volgend in zuidelijke richting tot aan de Herkenbosserweg (N570).
4. Herkenbosserweg (N570) volgend in noordwestelijke richting overgaand in Keulsebaan (N570) tot Sint Wirosingel.
5. Sint Wirosingel volgend in noordelijke richting tot Koninginnelaan.
6. Koninginnelaan volgend in westelijke richting overgaand in Willem II-Singel overgaand in Minderbroederssingel overgaand in Roerkade overgaand in Buitenop tot aan Hornerweg (N280).
7. Hornerweg (N280) volgend in westelijke richting tot aan de rivier de Maas.
8. De rivier de Maas volgend in noordelijke richting tot aan de kruising van de Maas met de A73.

Περιοχή L: Buffergebied Schaijk 18.4.2003

1. Vanaf de kruising Holenbergstraat en Rijksweg (N324) volgend in oostelijke richting tot aan de Udensedreef.
2. Udensedreef volgend in zuidelijke richting en dan in westelijke richting lopend in noordwestelijke richting overgaand in Holenbergstraat tot aan de Rijksweg (N324).

Περιοχή M: Buffergebied Eindhoven 23.4.2003

1. Eindhoven volgend A67 oostwaarts tot aan Venlo.
 2. Vanaf Venlo de Maas volgend tot aan de Belgische grens.
 3. De Belgische grens volgend westwaarts tot aan de N69.
 4. De N69 noordwaarts volgend tot aan de A67.
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Απριλίου 2003

περί καθορισμού των απαιτήσεων για την πρόληψη της γρίπης των ορνίθων σε ευαίσθητα πτηνά που φυλάσσονται σε ζωολογικούς κήπους στο Βέλγιο και τις Κάτω Χώρες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 1439]

(Τα κείμενα στη γαλλική και την ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/291/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/33/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 92/40/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾ καθορίζει τα ελάχιστα μέτρα καταπολέμησης που πρέπει να εφαρμόζονται σε περίπτωση εκδήλωσης εστίας γρίπης των ορνίθων, με την επιφύλαξη των Κοινοτικών διατάξεων που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο. Η οδηγία αυτή δεν ισχύει στην περίπτωση που η γρίπη των ορνίθων εντοπισθεί σε άλλα πτηνά. Εντούτοις, στην περίπτωση αυτή, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη οφείλουν να ενημερώσουν την Επιτροπή για τυχόν μέτρα που λαμβάνουν.
- (2) Η οδηγία 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 1992, που καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων τα οποία δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο τμήμα I του παραρτήματος Α της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1282/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, και ιδίως το παράρτημα 3, προβλέπει πως το εμπόριο και οι εισαγωγές των σχετικών ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων δεν θα πρέπει να απαγορευτούν ή να περιορισθούν για λόγους υγείας των ζώων, εκτός από αυτούς που προβλέπονται από την εφαρμογή της Κοινοτικής νομοθεσίας και ιδίως εξ αιτίας της λήψης μέτρων διασφάλισης.

- (3) Η οδηγία 1999/22/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαρτίου 1999, για τη διατήρηση άγριων ζώων στους ζωολογικούς κήπους⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 2, περιλαμβάνει τον ορισμό του ζωολογικού κήπου. Ο ορισμός αυτός θα πρέπει ωστόσο να συμπληρωθεί όσον αφορά το εμπόριο για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης.
- (4) Από τις 28 Φεβρουαρίου 2003, οι Κάτω Χώρες έχουν δηλώσει διάφορες εστίες έντονα παθογόνου γρίπης των ορνίθων σε πτηνοτροφεία.
- (5) Οι Κάτω Χώρες έλαβαν άμεσα μέτρα, πριν από την επίσημη επιβεβαίωση της εκδήλωσης της νόσου, όπως προβλέπεται από την οδηγία 92/40/ΕΟΚ για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της γρίπης των ορνίθων όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας.
- (6) Για λόγους σαφήνειας και διαφάνειας, η Επιτροπή, ύστερα από διαβούλευση με τις ολλανδικές αρχές και ενισχύοντας τα μέτρα που ελήφθησαν από τις Κάτω Χώρες, εξέδωσε την απόφαση 2003/153/ΕΚ, της 3ης Μαρτίου 2003, σχετικά με προστατευτικά μέτρα που αφορούν την ισχυρή υποψία γρίπης των ορνίθων στις Κάτω Χώρες⁽⁷⁾.
- (7) Στη συνέχεια, εκδόθηκαν οι αποφάσεις 2003/156/ΕΚ⁽⁸⁾, 2003/172/ΕΚ⁽⁹⁾, 2003/186/ΕΚ⁽¹⁰⁾, 2003/191/ΕΚ⁽¹¹⁾, 2003/214/ΕΚ⁽¹²⁾, 2003/258/ΕΚ⁽¹³⁾ και 2003/290/ΕΚ⁽¹⁴⁾ ύστερα από διαβούλευση με τις ολλανδικές αρχές και αξιολόγηση της κατάστασης από κοινού με όλα τα κράτη μέλη.
- (8) Βάσει της απόφασης 2003/214/ΕΚ, οι ολλανδικές αρχές άρρισαν την προληπτική εκκένωση και σφαγή πουλερικών σε εκμεταλλεύσεις και περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο, προκειμένου να αποτραπεί η περαιτέρω εξάπλωση του ιού.
- (9) Στις 16 Απριλίου 2003, οι κτηνιατρικές αρχές του Βελγίου ενημέρωσαν την Επιτροπή σχετικά με ισχυρή υποψία γρίπης των ορνίθων στην επαρχία του Λιμβούργου, η οποία στη συνέχεια επιβεβαιώθηκε επισήμως.

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 19.11.2002, σ. 14.⁽³⁾ ΕΕ L 167 της 22.6.1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 52.⁽⁵⁾ ΕΕ L 187 της 16.7.2002, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ L 94 της 9.4.1999, σ. 24.⁽⁷⁾ ΕΕ L 59 της 4.3.2003, σ. 32.⁽⁸⁾ ΕΕ L 64 της 7.3.2003, σ. 36.⁽⁹⁾ ΕΕ L 69 της 13.3.2003, σ. 27.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 71 της 15.3.2003, σ. 30.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 74 της 20.3.2003, σ. 30.⁽¹²⁾ ΕΕ L 81 της 28.3.2003, σ. 48.⁽¹³⁾ ΕΕ L 95 της 11.4.2003, σ. 65.⁽¹⁴⁾ Βλέπε σελίδα 28 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

- (10) Οι βελγικές αρχές εφάρμοσαν αμέσως, πριν από την επίσημη επιβεβαίωση της νόσου, τα μέτρα που προβλέπονται στην οδηγία 92/40/ΕΟΚ για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της γρίπης των ορνίθων ενώ διεξάγονταν περαιτέρω επιβεβαιωτικές διαγνωστικές διαδικασίες.
- (11) Για λόγους σαφήνειας και διαφάνειας, η Επιτροπή, ύστερα από διαβούλευση με τις βελγικές αρχές και ενισχύοντας τα μέτρα που ελήφθησαν από το Βέλγιο, εξέδωσε την απόφαση 2003/275/ΕΚ, της 16ης Απριλίου 2003, σχετικά με προστατευτικά μέτρα που αφορούν την ισχυρή υποψία γρίπης των ορνίθων στο Βέλγιο ⁽¹⁾.
- (12) Στη συνέχεια εξεδόθη η απόφαση 2003/289/ΕΚ ⁽²⁾ ύστερα από διαβούλευση με τις βελγικές αρχές και αξιολόγηση της κατάστασης με όλα τα κράτη μέλη.
- (13) Βάσει της απόφασης 2003/275/ΕΚ, οι ολλανδικές αρχές άρχισαν την προληπτική εκκένωση και σφαγή πουλερικών σε εκμεταλλεύσεις και περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο, προκειμένου να αποτραπεί η περαιτέρω εξάπλωση του ιού.
- (14) Ωστόσο, προκειμένου να προστατευθεί η άγρια πανίδα και να διατηρηθεί η βιοποικιλία, το Βέλγιο και οι Κάτω Χώρες είναι δυνατόν να αποφασίσουν να πραγματοποιήσουν επείγοντα εμβολιασμό κατά της γρίπης των ορνίθων σε ευαίσθητα πτηνά που φυλάσσονται σε ζωολογικούς κήπους.
- (15) Είναι σκόπιμο να εξασφαλισθεί πως οι ζωικές πληροφορίες σχετικά με τον επείγοντα εμβολιασμό καθορίζονται σε πρόγραμμα που θα πρέπει να υποβληθεί από το Βέλγιο και τις Κάτω Χώρες στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη.
- (16) Η προσφυγή σε επείγοντα εμβολιασμό, ακόμη και περιοριζόμενη σε ειδικές κατηγορίες ζώων τα οποία δεν αποτελούν κατά κύριο λόγο αντικείμενο εμπορίου, πιθανώς να συντείνει στο να θέσει σε κίνδυνο το καθεστώς ως προς την γρίπη των ορνίθων από την άποψη του διεθνούς εμπορίου και όχι μόνο για το κράτος μέλος ή το τμήμα της επικράτειάς του όπου διενεργείται ο εμβολιασμός. Κατά συνέπεια τα εμβολιασθέντα πτηνά δεν θα πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο εμπορίας.
- (17) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- «ζωολογικός κήπος»: ίδρυμα που αναφέρεται στο άρθρο 2 της οδηγίας 1999/22/ΕΚ του Συμβουλίου και όσον αφορά το εμπόριο «εγκεκριμένο ίδρυμα, ινστιτούτο ή κέντρο» όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου,
- «ευαίσθητο πτηνό»: κάθε είδος πτηνού που είναι πιθανώς ευαίσθητο στη γρίπη των ορνίθων και δεν προορίζεται για την παραγωγή ζωικών προϊόντων.

Άρθρο 2

Οι αρμόδια κτηνιατρική αρχή του Βελγίου και των Κάτω Χωρών εξασφαλίζει τη λήψη αυστηρών μέτρων βιοασφάλειας στους ζωολογικούς κήπους όπου διατηρούνται πτηνά ευαίσθητα στη γρίπη των ορνίθων, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες επαφές που είναι δυνατόν να προκαλέσουν την εισαγωγή και διάδοση γρίπης των ορνίθων. Τα μέτρα αυτά αποβλέπουν ιδιαίτερα στην αποφυγή επικίνδυνων επαφών με το κοινό και με πτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις.

Άρθρο 3

Το Βέλγιο και η Ολλανδία είναι δυνατόν να αποφασίσουν την εφαρμογή επείγοντος εμβολιασμού κατά της γρίπης των ορνίθων σε ευαίσθητα πτηνά που φυλάσσονται σε ζωολογικούς κήπους, τα οποία θεωρούνται ότι ευρίσκονται σε κίνδυνο από την ασθένεια, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

Το Βέλγιο και οι Κάτω Χώρες υποβάλλουν επίσημα στα άλλα κράτη μέλη και στη Επιτροπή, στα πλαίσια της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων, πρόγραμμα εμβολιασμού των ευαίσθητων πτηνών που φυλάσσονται σε ζωολογικούς κήπους κατά της γρίπης των ορνίθων. Το πρόγραμμα περιλαμβάνει τουλάχιστον λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα:

- ακριβή διεύθυνση και τοποθεσία των ζωολογικών κήπων στους οποίους θα πραγματοποιηθεί εμβολιασμός,
- την ιδιαίτερη ταυτότητα και τον αριθμό των ευαίσθητων πτηνών,
- την ατομική ταυτότητα των πτηνών που πρόκειται να εμβολιασθούν,
- τον τύπο εμβολίου που θα χρησιμοποιηθεί, τη διαδικασία και το χρόνο του εμβολιασμού,
- την αιτιολογία της απόφασης για εφαρμογή των μέτρων,
- το πρόγραμμα των εμβολιασμών που θα πραγματοποιηθούν.

Άρθρο 5

Το Βέλγιο και η Ολλανδία εφαρμόζουν τα μέτρα σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικώς.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου και στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών.

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 99 της 17.4.2003, σ. 57.

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 24 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Απαιτήσεις για την εφαρμογή επείγοντος εμβολιασμού για τον έλεγχο και την εξάλειψη της γρίπης των ορνίθων

1. Έκταση του εμβολιασμού που θα πραγματοποιηθεί	Ο εμβολιασμός θα πραγματοποιηθεί μόνο σε ευαίσθητα πτηνά σε ζωολογικό κήπο.
2. Είδος και ηλικία των προς εμβολιασμό ζώων	Συντάσσεται κατάλογος όλων των πτηνών που θα εμβολιασθούν που περιλαμβάνει και την ατομική ταυτότητα και διατηρείται επί τουλάχιστον δέκα έτη.
3. Διάρκεια του εμβολιασμού	Όλα τα πτηνά που θα εμβολιασθούν στον ζωολογικό κήπο, εμβολιάζονται το ταχύτερο δυνατόν. Σε κάθε περίπτωση, κάθε εμβολιασμός στον ζωολογικό κήπο ολοκληρώνεται εντός 96 ωρών.
4. Ειδική απαγόρευση μετακίνησης εμβολιασμένων ζώων και προϊόντων από εμβολιασμένα ζώα	Τα εμβολιασθέντα ζώα δεν αποτελούν αντικείμενο εμπορίου ούτε μετακινούνται εκτός και αν υφίσταται επίσημη επιτήρηση και η μετακίνηση πραγματοποιείται μεταξύ ζωολογικών κήπων του ίδιου κράτους μέλους, ή ύστερα από ειδική άδεια ενός άλλου κράτους μέλους. Τα προϊόντα από τα ανωτέρω ζώα δεν επιτρέπεται να εισέρχονται στην τροφική αλυσίδα.
5. Ειδική ταυτοποίηση και ειδική καταγραφή των εμβολιασμένων ζώων	Τα εμβολιασμένα ζώα πρέπει να είναι ατομικώς ταυτοποιήσιμα, αντίστοιχα δε να σημειώνονται ευκρινώς οι καταγραφές ταυτότητας των εν λόγω ζώων. Κατά τη στιγμή του εμβολιασμού, όποτε καθίσταται δυνατό, θα εφαρμόζεται ανεξίτηλο σήμα, με το οποίο εμφανίζεται ότι τα ζώα έχουν εμβολιασθεί.
6. Άλλα θέματα σχετικά με τον επείγοντα εμβολιασμό	
6.1. Εκτέλεση της εκστρατείας εμβολιασμού	Ο εμβολιασμός πρέπει να διενεργείται υπό την επισtaσία επίσημου κτηνιάτρου των αρμοδίων αρχών. Πρέπει να έχουν προβλεφθεί τα αναγκαία μέτρα για την αποτροπή της πιθανής εξάπλωσης του ιού. Οι τυχόν υπολειπόμενες ποσότητες εμβολίου πρέπει να επιστρέφονται στο σημείο διανομής εμβολίων, με έγγραφο όπου καταγράφεται ο αριθμός των εμβολιασθέντων ζώων και ο αριθμός των δόσεων εμβολίου που χρησιμοποιήθηκαν. Όποτε καθίσταται δυνατό, λαμβάνονται δείγματα αίματος πριν από τον εμβολιασμό και τουλάχιστον 30 ημέρες ύστερα από αυτόν, για ορολογικές δοκιμασίες σε γρίπη των ορνίθων. Αρχείο των αποτελεσμάτων της δοκιμασίας είναι υποχρεωτικό να τηρούνται για διάστημα τουλάχιστον δέκα ετών.
6.2. Εμβόλιο προς χρήση	Το αδρανοποιημένο εμβόλιο που θα χρησιμοποιηθεί είναι κατάλληλα μορφοποιημένο και είναι αποτελεσματικό κατά του κυκλοφορούντος τύπου ιού. Χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή ή/και των κτηνιατρικών αρχών.
6.3. Ενημέρωση της Επιτροπής σχετικά με την υλοποίηση του παρόντος προγράμματος	Αναλυτική έκθεση για την εκτέλεση του προγράμματος, συμπεριλαμβανομένων των αποτελεσμάτων των διενεργηθεισών δοκιμασιών, υποβάλλεται στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων.